

URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY

STATISTICAL OFFICE IN BYDGOSZCZ

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
KUJAWSKO-POMORSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
KUJAWSKO-POMORSKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ

IIIrd QUARTER

2007

BYDGOSZCZ, LISTOPAD 2007
NOVEMBER

Przygotowano w Wydziale Opracowań Statystycznych i Udostępniania Informacji
Urzędu Statystycznego w Bydgoszczy
*Prepared by Division of Statistical Elaborations and Data Dissemination
of the Statistical Office in Bydgoszcz*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

ISSN 1507-6318

Druk: WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W OLSZTYNIE

Zam. – 57/WP/2007 – 110 egz.

Cena 20,00 zł

Tablica Table	SPIIS TREŚCI	CONTENTS	Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Registered economic activity of population aged 15 and more by LFS	31
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	32
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by section	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Incomes, cost, financial result from sale	38
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	39
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and long-term and short-term liabilities of enterprises	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	45
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	46
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	50
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	50
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	51
24.	Mieszkania	Dwellings	52
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej ...	National economy entities by legal form	54

ROLNICTWO

27.	Zwierzęta gospodarskie
28.	Pogłowie trzody chlewnej
29.	Pogłowie bydła i owiec
30.	Skup ważniejszych produktów rolnych

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

31.	Produkcja sprzedana przemysłu
32.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU
33.	Produkcja sprzedana budownictwa

HANDEL

34.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa
-----	--

TURYSTYKA

35.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania
-----	---

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

36.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-wrzesień
-----	---

WYBRANE DANE O PODREGIONACH
I POWIATACH

37.	Ludność i ruch naturalny ludności w I półroczu 2007 r.
38.	Ruch naturalny ludności w II kwartale 2007 r.
39.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2007 r.
40.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2007 r.
41.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2007 r.
42.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń-wrzesień 2007 r.
43.	Nakłady inwestycyjne w okresie styczeń-wrzesień 2007 r.
44.	Podmioty gospodarki narodowej w 2007 r.
45.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-wrzesień 2007 r.
46.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń-wrzesień 2007 r.
47.	Wypadki drogowe w okresie styczeń-wrzesień 2007 r.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

48.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie
49.	Podstawowe dane o województwach

AGRICULTURE

<i>Livestock</i>	<i>55</i>
<i>Head of pigs</i>	<i>56</i>
<i>Head of cattle and sheep</i>	<i>56</i>
<i>Procurement of major agricultural products</i>	<i>57</i>

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

<i>Sold production of industry</i>	<i>58</i>
<i>Production of selected products by PRODCOM</i>	<i>61</i>
<i>Sold production of construction</i>	<i>62</i>

TRADE

<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	<i>63</i>
---	-----------

TOURISM

<i>Occupancy in collective tourist accommodation establishments</i>	<i>65</i>
---	-----------

PUBLIC SAFETY

<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-September</i>	<i>66</i>
--	-----------

SELECTED DATA ON SUBREGIONS
AND POWIATS

<i>Population in vital statistics in the 1st halfyear 2007</i>	<i>68</i>
<i>Vital statistics in the 1st quarter 2007</i>	<i>69</i>
<i>Registered unemployed persons and job offers in 2007</i>	<i>70</i>
<i>Registered unemployed persons by age in 2007</i>	<i>71</i>
<i>Registered unemployed persons by educational level in 2007</i>	<i>72</i>
<i>Dwellings completed in the period January-September 2007</i>	<i>73</i>
<i>Investment outlays in the period January-September 2007</i>	<i>74</i>
<i>Entities of the national economy in 2007</i>	<i>75</i>
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-September 2007</i>	<i>78</i>
<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the the period January-September 2007</i>	<i>79</i>
<i>Road traffic accidents in the period January-September 2007</i>	<i>80</i>

BASIC DATA FOR POLAND

<i>Selected indicators for Poland</i>	<i>81</i>
<i>Basic data on voivodships</i>	<i>85</i>

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorców zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes units of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial

- zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacktwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;
 - 4) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;
 - 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
 - 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące z 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*“.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 4) *data on procurement of agricultural product:*
 - *for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
 - *for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.**Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;*
- 5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*
- 6) *production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*“.

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts there of; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych* (NTS), która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics* (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych* (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes* (NTS), which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics* (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes* (NTS) was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:
- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
 - 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

„The unemployed over 50 years old are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year.”

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population. The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych** przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport

Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50 % of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged in population 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), aged in population 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by

wytworzonych przez jednostkę produktów (wrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi.

the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of

- Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
 - 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
 - 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
 - 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim równanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści

- extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic

ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

benefits owing to the increase in the value of these assets;

- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The base price is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

16. Price indices:

- 1) *of sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 16.1.

17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2007 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4)

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Do 2004 r. źródłem informacji o cenach uzyskiwanych przez rolników była miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami. W związku z tym od 2005 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

20. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

21. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponieszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

22. Poglówie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej,

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 16.1.*

17. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2007) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax-VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 6.4).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting in on selected 450 market-places. Until 2004 information on prices received by farmers was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms. Therefore since 2005 data are not fully comparable with data in previous years. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

21. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

22. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being

prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo” polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” instead data and sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon the public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab}</i> <i>10³</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities^{ac}</i> <i>10³</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{ad} w % <i>Unemploy- ment rate^{ad}</i> <i>in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestro- wani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per a job offer^a</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tys. <i>10³</i>	A	B			
2005	I–XII	2068,3	187,2	188,0	94,2	102,6	22,3	x	180
2006	I–XII	2066,4	186,9	160,1	85,1	101,8	19,2*	x	83
2006	IX	2066,4	186,0	161,0	86,6	98,2	19,4	7386	45
	X .....	.	.	157,5	86,2	97,8	19,1	6670	49
	XI .....	.	.	157,3	85,8	99,9	19,0	5046	56
	XII	2066,4	186,9	160,1	85,1	101,8	19,2*	3111	83
2007	I .....	.	.	164,2	84,2	102,6	19,5*	5238	55
	II .....	.	.	161,6	82,8	98,4	19,2*	6122	44
	III	2065,7	186,3	154,7	80,4	95,7	18,5*	8867	32
	IV .....	.	.	145,3	79,7	93,9	17,6*	9471	26
	V .....	.	.	137,0	78,5	94,3	16,7*	8510	26
	VI	2065,5	186,7	130,5	77,5	95,3	16,0*	8341	24
	VII .....	.	.	127,7	77,0	97,9	15,7	7242	23
	VIII .....	.	.	125,5	76,6	98,3	15,4	6719	25
	IX .....	.	187,4	123,5	76,7	98,4	15,2	6424	35

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from the Social Insurance Fund</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tys. <i>10³</i>	A	B	w złotych <i>in zł</i>	A	B	w złotych <i>in zł</i>	A
2005 I–XII		208,8	98,7	x	2107,73	103,0	x	1036,09	102,6
2006 I–XII		211,7	101,4	x	2229,93	105,8	x	1115,52	107,7
2006 IX		213,2	103,0	100,4	2244,06	104,7	100,2	1108,97	107,3
X		215,3	102,2	101,0	2254,51	105,8	100,5	.	.
XI		217,1	102,5	100,8	2342,36	106,8	103,9	.	.
XII		216,8	103,2	99,9	2443,59	105,4	104,3	1115,52	107,7
2007 I		218,9	105,3	101,0	2306,19	109,5	94,4	.	.
II		218,9	105,0	100,0	2265,08	108,7	98,2	.	.
III		221,2	105,9	101,1	2443,56	109,8	107,9	1138,90	106,1
IV		222,2	105,9	100,4	2386,72	111,0	97,7	.	.
V		222,7	105,9	100,2	2390,95	110,4	100,2	.	.
VI		223,9	106,1	100,6	2404,73	107,6	100,6	1142,48	104,0
VII		224,3	105,9	100,2	2484,54	112,1	103,3	.	.
VIII		224,8	105,9	100,2	2458,69	109,8	99,0	.	.
IX		224,7	105,4	99,9	2419,23	107,8	98,4	1145,94	103,3

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.
a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźnik cen skupu ^a Price indice of procurement ^a							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2005	I–XII	78,0	x	80,1	x	125,0	x	90,3	x
2006	I–XII	112,7	x	131,8	x	100,7	x	94,0	x
2006	IX	139,9	107,0	163,2	117,1	102,7	101,4	100,3	95,3
	X	139,6	99,9	168,5	111,8	102,8	95,9	96,5	89,3
	XI	142,8	103,8	162,8	102,8	104,1	98,3	95,5	92,2
	XII	149,1	108,1	155,2	91,7	104,6	99,1	91,0	95,1
2007	I	161,6	110,6	188,8	131,0	103,6	102,5	93,2	97,8
	II	165,4	104,4	192,7	108,2	99,1	102,3	103,7	104,4
	III	164,2	99,2	163,7	91,1	96,7	99,0	96,4	100,3
	IV	154,9	96,9	154,2	97,6	97,5	100,6	104,5	99,8
	V	148,6	99,2	163,3	107,6	92,4	95,8	97,6	96,1
	VI	142,5	96,6	147,4	89,4	96,4	98,1	97,7	111,2
	VII	139,8	96,2	150,5	91,6	92,3	102,0	99,2	112,9
	VIII	145,9	119,0	164,3	120,0	96,5	101,7	94,6	102,8
	IX	171,0	125,4	154,6	110,2	94,8	99,7	98,8	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso ^b Procurement of animals for slaughter in terms of meat ^b			Skup mleka ^b Procurement of milk ^b		
		w tonach in t	A	B	w tys. l 10 ³ l	A	B
2005	I–XII	244841	101,2	x	612148	111,5	x
2006	I–XII	261277*	106,7*	x	611196*	99,8*	x
2006	IX	16517	97,9	86,6	49984	100,8	92,1
	X	18890	109,5	114,4	49906	110,6	99,8
	XI	19443	105,9	102,9	45195	110,3	90,6
	XII	19025	107,0	97,9	46965	102,9	103,9
2007	I	20437	118,8	107,4	48457	103,3	103,2
	II	19133	124,9	93,6	45496	106,2	93,9
	III	19405	105,3	101,4	50646	108,3	111,3
	IV	19039	111,5	98,1	51306	102,7	101,3
	V	20215	100,3	106,2	55514	98,5	108,2
	VI	16605	94,0	82,1	52618	95,7	94,8
	VII	17218	105,9	103,7	53444	96,6	101,6
	VIII	18231	95,5	105,9	52070	96,0	97,4
	IX	17279	104,6	94,8	49002	98,0	94,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. b Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

a See methodological notes item 18. b See general notes item 6.4

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
		ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	A	B
2005	I–XII	97,0	x	91,5	x	98,2	x	72,0	x
2006	I–XII	101,9	x	112,6	x	101,6	x	109,2	x
2006	IX	97,1	100,8	87,8	115,2	96,5	100,5	123,4	109,8
	X	106,5	104,3	133,9	84,9	106,3	104,1	109,5	113,8
	XI	101,4	97,8	135,0	91,3	101,2	97,0	103,0	123,0
	XII	104,1	100,8	122,0	106,3	105,1	100,2	85,4	113,5
2007	I	110,8	95,7	121,4	78,8	112,5	95,9	83,1	93,1
	II	107,7	99,8	88,0	84,0	108,2	99,7	99,7	103,9
	III	109,9	117,0	86,2	158,0	111,0	118,2	90,4	91,7
	IV	115,0	92,1	114,8	100,7	115,6	92,3	101,3	84,3
	V	112,5	103,7	116,9	87,8	112,6	104,4	106,9	85,8
	VI	111,2	97,2	87,0	130,4	111,6	97,5	99,9	84,2
	VII	115,2	98,9	119,7	89,6	115,1	98,9	117,4	99,1
	VIII	113,1	103,3	88,7	91,0	113,6	103,4	99,1	100,3
	IX	113,4	101,9	112,9	146,8	114,0	101,7	95,3	106,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
		ogółem total		ogółem total			A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B		A	B
2005	I–XII	127,6	x	4488	97,4	x	107,6	x
2006	I–XII	109,6	x	5006	111,5	x	109,9	x
2006	IX	102,4	100,2	414	125,8	70,4	108,0	100,7
	X	120,6	136,0	424	103,2	102,4	112,9	102,8
	XI	107,1	62,2	439	115,5	103,5	111,8	94,9
	XII	120,9	174,1	582	97,7	132,6	112,1	105,1
2007	I	159,2	35,0	458	129,0	78,7	115,8	85,3
	II	180,9	108,6	455	134,6	99,3	123,9	101,2
	III	135,9	122,4	291	93,3	64,0	126,0	119,8
	IV	149,7	113,4	353	168,9	121,3	120,3	105,1
	V	117,2	116,1	632	114,7	179,0	116,9	96,3
	VI	104,4	99,9	345	96,6	54,6	118,6	102,3
	VII	111,1	100,2	440	100,7	127,5	118,6	100,4
	VIII	105,3	116,3	532	90,5	120,9	111,9	100,8
	IX	108,2	102,9	336	81,2	63,2	106,1	95,5

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 24. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			
				ogółem grand total			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of total
2005 I–XII	187231	6567	180664	208825	29012	179813	86,1
2006 I–XII	186949	6352	180597	211712	28603	183109	86,5
A	99,8	96,7	100,0	101,4	98,6	101,8	x
2006 I–III	186796	6286	180510	208423	28258	180165	86,4
I–VI	185467	6311	179156	208943	28310	180633	86,5
I–IX	186027	6347	179680	210614	28202	182412	86,6
I–XII	186949	6352	180597	211712	28603	183109	86,5
2007 I–III	186284	6366	179918	220396	27818	192578	87,4
I–VI	186748	6344	180404	221929	27646	194283	87,5
I–IX	187444	6361	181083	221912	27651	194261	87,5
A	100,8	100,2	100,8	105,4	98,0	106,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^b industry ^b				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2005 I–XII	127971	17891	110080	86,0	14257	221	14036	98,4
2006 I–XII	128406	17362	111044	86,5	14806	253	14553	98,3
A	100,3	97,0	100,9	x	103,9	114,5	103,7	x
2006 I–III	127581	17063	110518	86,6	13778	231	13547	98,3
I–VI	127738	16513	113985	89,2	13965	236	13729	98,3
I–IX	127648	17015	110633	86,7	14716	240	14476	98,4
I–XII	128406	17362	111044	86,5	14806	253	14553	98,3
2007 I–III	132995	16364	116631	87,7	15171	283	14888	98,1
I–VI	133762	16072	117690	88,0	15577	288	15289	98,2
I–IX	132817	16013	116804	87,9	15969	289	15680	98,2
A	104,0	94,1	150,6	x	108,5	120,4	108,3	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2005 I–XII	7150	3316	3834	53,6	2107,73	2666,28	2017,61	95,7
2006 I–XII	7141	3186	3955	55,4	2229,93	2772,80	2145,13	96,2
A	99,9	96,1	103,2	x	105,8	104,0	106,3	x
2006 I–III	7152	3251	3901	54,5	2142,11	2679,23	2057,87	96,1
I–VI	7079	3210	3869	54,7	2166,95	2700,30	2083,36	96,1
I–IX	7047	3195	3852	54,7	2191,63	2712,61	2111,09	96,3
I–XII	7141	3186	3955	55,4	2229,93	2772,80	2145,13	96,2
2007 I–III	7637	3170	4467	58,5	2343,32	2979,18	2251,47	96,1
I–VI	7578	3169	4409	58,2	2368,98	3020,06	2276,33	96,1
I–IX	7654	3170	4484	58,6	2374,18	3017,41	2282,62	96,1
A	108,6	99,2	116,4	x	108,3	111,2	108,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2005 I–XII	2164,74	2641,48	2087,25	96,4	2042,06	2301,62	2037,97	99,8
2006 I–XII	2281,60	2738,52	2210,15	96,9	2211,74	2124,04	2213,27	100,1
A	105,4	103,7	105,9	x	108,3	92,3	108,6	x
2006 I–III	2220,91	2729,86	2142,33	96,5	2006,80	2092,06	2005,35	99,9
I–VI	2227,06	2700,04	2153,96	96,7	2096,23	2095,62	2096,24	100,0
I–IX	2250,14	2722,90	2177,43	96,8	2182,09	2161,34	2182,43	100,0
I–XII	2281,60	2738,52	2210,15	96,9	2211,74	2124,04	2213,27	100,1
2007 I–III	2439,94	3153,82	2339,77	95,9	2222,35	1931,92	2227,87	100,2
I–VI	2436,12	3144,01	2339,45	96,0	2306,88	2093,87	2310,89	100,2
I–IX	2418,57	3100,35	2325,10	96,1	2406,76	2123,72	2411,98	100,2
A	107,5	113,9	106,8	x	110,3	98,3	110,5	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)			
	w tym of which			
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total
2005 I–XII	2195,98	2281,93	2121,65	96,6
2006 I–XII	2274,10	2318,36	2238,45	98,4
A	103,6	101,6	105,5	x
2006 I–III	2206,63	2242,17	2182,52	98,8
I–VI	2224,26	2255,14	2198,65	98,8
I–IX	2257,35	2286,75	2232,97	98,9
I–XII	2274,10	2318,36	2238,45	98,4
2007 I–III	2276,61	2322,06	2244,36	98,6
I–VI	2333,58	2382,99	2298,06	98,5
I–IX	2376,59	2435,63	2334,85	98,2
A	105,3	106,5	104,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2005 I–XII	2225,7	445,9	1779,8	79,9	29355,0	4488,5	24866,5	84,7
2006 I–XII	2206,1	537,1	1669,0	75,7	31074,1	4679,6	26394,5	84,9
A	99,1	120,4	93,8	x	101,9	x	x	x
2006 I–III	340,1	61,2	278,9	82,0	7313,7	1216,1	6097,6	83,4
I–VI	871,8	178,9	692,9	79,5	14954,0	2383,5	12570,5	84,1
I–IX	1481,2	363,7	1117,5	75,4	22819,4	3441,0	19378,4	84,9
I–XII	2206,1	537,1	1669,0	75,7	31074,1	4679,6	26394,5	84,9
2007 I–III	486,6	89,2	397,4	81,7	8686,0	1107,2	7578,8	87,3
I–VI	1190,3	243,0	947,3	79,6	17786,6	2233,1	15553,5	87,4
I–IX	2028,7	463,0	1565,7	77,2	26969,4	3385,4	23584,0	87,4
A	137,0	127,3	140,1	x	112,0	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current prices level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Przychody z całokształtu działalności ^a <i>Income from total activity ^a</i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b <i>Cost of income acquisition from total activity ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem <i>in % of total</i>	w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem <i>in % of total</i>
2005 I–XII	44839,2	6100,3	38738,9	86,4	42950,9	6083,5	36867,4	85,8
2006 I–XII	49974,9	6415,6	43559,3	87,2	47157,7	6203,8	40953,8	86,8
A	111,5	105,2	112,4	x	109,8	102,0	111,1	x
2006 I–III	11073,6	1611,5	9462,1	85,4	10532,8	1494,3	9035,5	85,8
I–VI	23437,2	3206,3	20230,9	86,3	22120,8	3018,8	19102,0	86,4
I–IX	36382,8	4655,3	31727,5	87,2	34367,1	4497,2	29869,9	86,9
I–XII	49974,9	6415,6	43559,3	87,2	47157,7	6203,8	40953,8	86,8
2007 I–III	13959,3	1597,0	12362,2	88,6	13099,5	1439,0	11660,5	89,0
I–VI	28584,8	3215,9	25368,9	88,7	26856,4	3008,5	23847,9	88,8
I–IX	44588,3	4849,0	39739,3	89,1	42060,8	4640,3	37420,5	89,0
A	122,6	104,2	125,3	x	122,4	103,2	125,3	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
				brutto ^d gross ^d			netto ^e net ^e		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2005 I–XII	1484,3	-31,8	1516,1	4,2	0,3	4,8	3,3	-0,5	3,9
2006 I–XII	2270,4	125,0	2145,4	5,6	3,3	6,0	4,5	1,9	4,9
A	153,0	x	141,5	x	x	x	x	x	x
2006 I–III	411,3	80,2	331,1	4,9	7,3	4,5	3,7	5,0	3,5
I–VI	1050,7	126,6	924,1	5,6	5,9	5,6	4,5	3,9	4,6
I–IX	1617,6	91,0	1526,6	5,5	3,4	5,8	4,4	2,0	4,8
I–XII	2270,4	125,0	2145,4	5,6	3,3	6,0	4,5	1,9	4,9
2007 I–III	705,0	129,3	575,7	6,2	9,9	5,7	5,1	8,1	4,7
I–VI	1426,4	164,2	1262,2	6,1	6,5	6,0	5,0	5,1	5,0
I–IX	2061,2	137,1	1924,1	5,7	4,3	5,8	4,6	2,8	4,8
A	127,4	150,6	126,0	x	x	x	x	x	x

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.
 a–e See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Popula- tion ^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i>
					ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^d <i>of which infant ^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants ^{de}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2005	I–XII	2068253	11650	20456	19410	136	1046	5,63	9,88	9,38	6,65	0,51
2006	I–XII	2066371	12754	21142	19622	120	1520	6,17	10,23	9,49	5,68	0,74
A		99,9	109,5	103,4	101,1	88,2	145,3	109,6	103,5	101,2	85,4	145,1
Kwartały: <i>Quarters:</i>												
2006	I	2067519	1274	5052	5163	24	-111	2,46	9,77	9,98	4,75	-0,21
	II	2066425	3390	5161	4924	37	237	6,56	9,98	9,52	7,17	0,46
	III	2066424	5251	5649	4698	37	951	10,16	10,93	9,09	6,55	1,84
	IV	2066371	2839	5280	4837	22	443	5,49	10,22	9,36	4,17	0,86
2007	I	2065688	1236	5405	5406	29	-1	2,39	10,46	10,46	5,37	-0,00
	II	2065540	3538	5272	4870	37	402	6,85	10,20	9,43	7,02	0,78
A		100,0	104,4	102,2	98,9	100,0	169,6	104,4	102,2	99,1	97,9	169,6
B		100,0	286,2	97,5	90,1	127,6	x	286,6	97,5	90,2	130,7	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			przemysł ^a <i>industry ^a</i>			
			razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
2006	IX	219851	131491	125522	29073	5369
	X	223350	134502	128545	31994	5416
	XI	224448	135185	129215	32101	5697
	XII	222639	134196	128234	31326	5699
2007	I	225239	133933	127899	29964	5729
	II	226121	134484	128465	29769	5790
	III	228816	136765	130744	29856	5836
	IV	229521	136992	130978	29589	5916
	V	230200	137230	131239	29620	5924
	VI	230953	137431	131459	29509	5925
	VII	231384	137605	131624	29473	5978
	VIII	231838	138033	132065	29713	5954
	IX	231642	137552	131571	30009	5964
A		105,4	104,6	104,8	103,2	111,1
B		99,9	99,7	99,6	101,0	100,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich ^Δ manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products
2006	IX	8156	1058	3872	5417	2916	5900
	X	8117	1054	3916	5456	2947	5900
	XI	8128	1044	3977	5487	2945	5898
	XII	8062	1025	3996	5471	2923	5901
2007	I	8174	1075	3931	5458	2935	5902
	II	8153	1070	3940	5535	2951	5932
	III	8130	1048	4081	5555	2945	5965
	IV	8076	1041	4037	5520	2893	6028
	V	8049	1051	4098	5538	2888	6062
	VI	8044	1089	4100	5583	2877	6073
	VII	7965	1081	4094	5598	2863	6108
	VIII	7955	1072	4119	5591	2846	6105
	IX	7947	1071	4084	5609	2678	6076
A		97,4	101,2	105,5	103,5	91,8	103,0
B		99,9	99,9	99,2	100,3	94,1	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ
2006	IX	8716	3309	1293	17794	8830	4102
	X	8761	2908	1280	17996	8811	4140
	XI	8874	2877	1289	18038	8793	4130
	XII	8769	2956	1232	17889	8801	4074
2007	I	8880	3128	1263	17939	8972	4168
	II	8956	3168	1289	18163	8996	4245
	III	9112	3218	1322	18476	8946	4244
	IV	9249	3148	1416	18422	9016	4296
	V	9262	3165	1441	18348	9065	4362
	VI	9391	3172	1429	18348	9084	4594
	VII	9468	3181	1419	18436	9039	4773
	VIII	9553	3190	1403	18464	9017	4795
	IX	9611	3163	1411	18518	9025	4785
A		110,3	95,6	109,1	104,1	102,2	116,7
B		100,6	99,2	100,6	100,3	100,1	99,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; other manufacturing n.e.c. ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006	IX	1245	1953	1195	3056	11174
	X	1246	1953	1207	3086	11261
	XI	1249	1949	1215	3154	11270
	XII	1263	1945	1419	3180	11211
2007	I	1293	1932	1531	3238	11228
	II	1293	1917	1544	3323	11278
	III	2664	1913	1550	3376	11351
	IV	2938	1909	1597	3394	11333
	V	3113	1884	1609	3395	11199
	VI	3110	1873	1612	3399	11088
	VII	3135	1829	1614	3417	11002
	VIII	3205	1805	1652	3405	11060
	IX	2523	1778	1665	3497	11010
	A	202,7	91,0	139,3	114,4	98,5
	B	78,7	98,5	100,8	102,7	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż deta- liczna paliw ^Δ sale, mainte- nance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel deta- liczny; napra- wa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2006	IX	16435	13051	2863	36485	4744	17218	14523
	X	16563	13139	2860	36678	4796	17379	14503
	XI	16561	13147	2852	37032	4882	17502	14648
	XII	15646	12266	2815	37205	4909	17632	14664
2007	I	15565	12235	2818	38761	5127	18629	15005
	II	15746	12611	2622	39325	5122	19107	15096
	III	16178	12972	2651	39454	5140	19177	15137
	IV	16491	13207	2708	39653	5125	19319	15209
	V	16736	13432	2722	39706	5086	19308	15312
	VI	16874	13529	2744	39881	5101	19399	15381
	VII	16943	13514	2786	40137	5228	19454	15455
	VIII	16909	13510	2770	40016	5245	19350	15421
	IX	17124	13653	2805	40016	5276	19326	15414
	A	104,2	104,6	98,0	109,7	111,2	112,2	106,1
	B	101,3	101,1	101,3	100,0	100,6	99,9	100,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006	IX	2413	7202	6312	19034	4526
	X	2426	7199	6316	19180	4504
	XI	2423	7307	6341	19120	4468
	XII	2427	7300	6336	19073	4449
2007	I	2663	8264	7201	19204	4531
	II	2702	7824	6764	19175	4469
	III	2723	7871	6806	18969	4503
	IV	2701	7892	6788	18870	4511
	V	2726	7916	6808	18899	4535
	VI	2733	7930	6823	18990	4552
	VII	2700	7932	6813	18924	4561
	VIII	2713	7948	6826	19042	4568
	IX	2724	7949	6821	19037	4561
	A	112,9	110,4	108,1	100,0	100,8
	B	100,4	100,0	99,9	100,0	99,8

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which			
			przemysł ^a industry ^a			
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
				razem total	w tym of which	
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages		włókiennictwo manufacture of textiles	
2005	I–XII	208825	127971	121870	27450	5054
2006	I–XII	211712	128406	122466	27583	5278
2007	I–IX	221912	132817	126879	27862	5819
	A	105,4	104,0	104,3	102,7	111,7
2006	IX	213152	128541	122613	27347	5282
	X	215285	130137	124223	29082	5335
	XI	217072	131637	125734	29993	5590
	XII	216833	131748	125829	30047	5625
2007	I	218900	131145	125157	28614	5638
	II	218936	131313	125341	27933	5706
	III	221241	133257	127286	27857	5745
	IV	222189	133690	127716	27610	5806
	V	222682	133902	127966	27637	5829
	VI	223948	134459	128534	27648	5836
	VII	224326	134477	128549	27623	5876
	VIII	224845	134907	128986	27767	5892
	IX	224732	134500	128569	28095	5909
	A	105,4	104,6	104,9	102,7	111,9
	B	99,9	99,7	99,7	101,2	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich ^Δ manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005	I–XII	9623	1149	3643	5090	2797	6079
2006	I–XII	8331	1023	3757	5366	2895	5901
2007	I–IX	7923	1088	4038	5498	2695	5997
	A	93,9	107,3	108,8	103,2	94,6	101,6
2006	IX	8039	1043	3810	5363	2869	5872
	X	7934	1028	3820	5396	2895	5863
	XI	7926	1027	3885	5412	2879	5869
	XII	7886	1006	3930	5419	2869	5876
2007	I	7971	1042	3862	5403	2880	5878
	II	7938	1041	3886	5471	2894	5898
	III	7934	1034	4041	5490	2879	5955
	IV	7913	1028	3990	5475	2839	5986
	V	7824	1028	4044	5479	2819	6022
	VI	7831	1069	4048	5506	2816	6054
	VII	7783	1055	4052	5538	2791	6093
	VIII	7784	1059	4062	5537	2781	6080
	IX	7751	1054	4034	5544	2648	6055
	A	96,4	101,1	105,9	103,4	92,3	103,1
	B	99,6	99,5	99,3	100,1	95,2	99,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005	I–XII	7951	3801	1203	16565	8582	4073
2006	I–XII	8456	3307	1274	17272	8679	4070
2007	I–IX	9048	3138	956	18162	8910	4422
	A	106,4	90,8	77,3	104,9	102,9	108,9
2006	IX	8548	3280	1280	17572	8736	4050
	X	8538	2884	1275	17731	8716	4081
	XI	8650	2835	1284	17825	8700	4092
	XII	8622	2869	1247	17681	8721	4104
2007	I	8678	3062	1233	17713	8863	4116
	II	8750	3116	1256	17966	8941	4195
	III	8884	3182	1289	18172	8911	4208
	IV	9034	3109	1404	18262	8930	4247
	V	9061	3124	1428	18216	8983	4299
	VI	9199	3153	1414	18256	9007	4516
	VII	9204	3115	1407	18299	8987	4685
	VIII	9314	3128	1392	18310	8963	4766
	IX	9366	3106	1395	18376	8921	4773
	A	109,6	94,7	109,0	104,6	102,1	117,9
	B	100,6	99,3	100,2	100,4	99,5	100,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 I–XII		1070	1987	1146	2711	10657
2006 I–XII		1168	1946	1329	2932	10824
2007 I–IX		2192	1878	1559	3379	11202
A		192,1	96,2	131,7	117,7	104,9
2006 IX		1228	1942	1187	3024	11082
X		1234	1938	1197	3063	11156
XI		1239	1947	1204	3104	11212
XII		1250	1941	1404	3161	11101
2007 I		1276	1927	1503	3205	11170
II		1277	1914	1525	3298	11222
III		2507	1902	1538	3345	11306
IV		2805	1896	1579	3382	11323
V		3055	1879	1595	3381	11167
VI		3067	1867	1591	3391	11158
VII		3126	1824	1596	3411	10986
VIII		3197	1793	1628	3396	11034
IX		2550	1778	1641	3459	11019
A		207,7	91,6	138,2	114,4	99,4
B		79,8	99,2	100,8	101,9	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów sa- mochodowych i motocykli; sprzedaż deta- liczna paliw ^Δ sale, mainte- nance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commis- sion trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade, repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2005	I–XII	14257	11375	2438	32892	4686	15428	12778
2006	I–XII	14806	11610	2650	34711	4747	16122	13842
2007	I–IX	15969	12648	2682	37546	4925	17687	14934
	A	108,5	108,2	105,5	108,3	103,8	109,9	108,1
2006	IX	15803	12528	2773	34865	4653	16126	14086
	X	15962	12622	2787	35053	4691	16241	14121
	XI	16014	12669	2796	35305	4768	16355	14182
	XII	15314	11964	2796	35568	4790	16536	14242
2007	I	15132	11860	2773	37214	4990	17626	14598
	II	15189	12133	2558	37333	4991	17658	14684
	III	15455	12347	2573	37429	4998	17714	14717
	IV	15900	12697	2642	37608	5003	17796	14809
	V	16101	12887	2648	37609	4954	17747	14908
	VI	16270	13016	2673	37862	4982	17878	15002
	VII	16355	13020	2727	38204	5092	18047	15065
	VIII	16397	13024	2754	38120	5130	17923	15067
	IX	16532	13121	2763	38173	5134	17974	15065
	A	104,6	104,7	99,6	109,5	110,3	111,5	107,0
	B	100,8	100,7	100,3	100,1	100,1	100,3	100,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005	I–XII	2112	7150	5809	17869	4432
2006	I–XII	2019	7141	6179	18079	4390
2007	I–IX	2419	7654	6603	18602	4445
	A	120,5	108,6	107,4	103,1	101,2
2006	IX	2081	7037	6157	18221	4395
	X	2078	7044	6169	18400	4376
	XI	2088	7126	6177	18291	4347
	XII	2099	7141	6197	18369	4343
2007	I	2300	8032	7033	18443	4439
	II	2385	7638	6618	18400	4382
	III	2411	7686	6666	18341	4408
	IV	2379	7674	6628	18224	4417
	V	2361	7718	6659	18201	4429
	VI	2371	7723	6660	18345	4451
	VII	2388	7736	6668	18225	4469
	VIII	2371	7751	6680	18309	4456
	IX	2369	7778	6700	18344	4452
	A	113,8	110,5	108,8	100,7	101,3
	B	99,9	100,3	100,3	100,2	99,9

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total						w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki in period of 12 months since completion of education ^b	
			kobiety females	dotychczas niepracu- jący previously not em- ployed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a		
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for compa- ny reason			razem total	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age
2006	IX	161028	96085	35722	125306	3198	136576	81215	7651	1328
	X	157523	93987	34421	123102	3090	133051	.	7100	1263
	XI	157298	93101	33315	123983	2976	132363	.	6452	1142
	XII	160061	93729	33108	126953	2959	134333	78618	6345	1121
2007	I	164179	94848	33222	130957	2915	137277	.	6808	1188
	II	161597	93251	32491	129106	2828	135062	.	6625	1150
	III	154714	90305	31166	123548	2688	129996	76081	6238	969
	IV	145267	86449	29554	115713	2521	121843	.	3461	897
	V	136953	83505	28875	108078	2415	114995	.	4562	836
	VI	130454	81245	27879	102575	2347	109373	65619	3484	644
	VII	127666	80221	27433	100233	2306	106788	.	3914	867
	VIII	125526	79302	26829	98697	2211	105484	.	4218	1046
	IX	123496	77914	26524	96972	2130	104313	59920	4710	925
	A	76,7	81,1	74,3	77,4	66,6	76,4	73,8	61,6	69,7
	B	98.4	98.2	98.9	98.3	96.3	98.9	91.3	111.7	88.4

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2006	IX	19,4	17113	19996	9223	7386	3560
	X	19,1	17065	20570	9791	6670	3233
	XI	19,0	15997	16222	7253	5046	2815
	XII	19,2*	15707	12944	5879	3111	1932
2007	I	19,5*	17255	13137	6696	5238	2996
	II	19,2*	12625	15207	6601	6122	3668
	III	18,5*	13419	20302	9268	8867	4766
	IV	17,6*	11937	21384	10616	9471	5660
	V	16,7*	12351	20665	9702	8510	5292
	VI	16,0*	12678	19177	8039	8341	5482
	VII	15,7	14772	17560	6993	7242	5468
	VIII	15,4	14351	16491	6632	6719	5009
	IX	15,2	16935	18965	9060	6424	3578
	A	x	99,0	94,8	98,2	87,0	100,5
	B	x	118,0	115,0	136,6	95,6	71,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	do 25 roku życia ^a <i>below 25 years of age^a</i>	długotrwale bezrobotni ^a <i>long-term unemployed^a</i>	powyżej 50 roku życia ^a <i>over 50 years of age^a</i>	bez kwalifikacji zawodowych ^a <i>without occupational qualifications^a</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 7 and below</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
2006 IX		38430	108347	25684	52425	6122	4415
X		36955	106479	25707	51612	6078	4290
XI		35363	107377	26238	51782	6125	4305
XII		34783	109457	27196	53038	6202	4401
2007 I		35612	110598	27977	54391	6370	4605
II		34649	108759	28042	53743	6371	4575
III		32559	105031	27455	51939	6318	4348
IV		30284	98931	26237	48887	6136	4279
V		28896	92716	25102	46358	5928	3975
VI		27464	87963	24255	43985	5795	3896
VII		26741	85164	23969	43164	5757	3939
VIII		25978	83522	23783	42635	5765	3866
IX		25953	81746	23514	42432	5611	3780
A		67,5	75,4	91,6	80,9	91,7	85,6
B		99,9	97,9	98,9	99,5	97,3	97,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with educational level				W wieku At age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary voca- tional ^a	średnim ogólno- kształc- ącym general secondary	zasadni- czym zawodo- wym basic vocational	24 lata i mniej 24 age and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 age and more
2006	IX	161028	6368	31067	13054	53416	38430	44752	32579	36759	8508
	XII	160061	6188	29691	12056	53380	34783	45241	33193	37772	9072
2007	III	154714	5711	28252	11669	51878	32559	43756	32096	36830	9473
	VI	130454	5214	25267	11036	42588	27464	37276	26107	31036	8571
	IX	123496	5501	24137	10454	39739	25953	35194	24634	29219	8496
	A	76,7	86,4	77,7	80,1	74,4	67,5	78,6	75,6	79,5	99,9
	B	94,7	105,5	95,5	94,7	93,3	94,5	94,4	94,4	94,1	99,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no-work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100														
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2006	IX	15066	19906	17403	27438	24733	56482	22467	34740	23480	25514	16408	2697	35722
	XII	11362	25455	21389	23237	24092	54526	22402	34827	23834	26183	16877	2830	33108
2007	III	9767	21198	23566	24102	23284	52797	21933	33766	23202	25436	16377	2834	31166
	VI	10960	14209	16500	23166	18796	46823	18379	27477	19311	21339	13519	2550	27879
	IX	14079	16544	13417	19536	17451	42469	17791	26155	18137	19916	12537	2436	26524
	A	93,4	83,1	77,1	71,2	70,6	75,2	79,2	75,3	77,2	78,1	76,4	90,3	74,3
	B	128,5	116,4	81,3	84,3	92,8	90,7	96,8	95,2	93,9	93,3	92,7	95,5	95,1

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a**
REGISTERED ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ludność w tys. <i>Population 10³</i>				Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>	bierni zawodowo <i>economically inactive persons</i>		
						w % <i>in %</i>	
2006	IV–VI	1678	725	146	807	51,9	43,2
	VII–IX	1648	741	141	767	53,5	45,0
	X–XII	1626	741	130	755	53,6	45,6
2007	I–III	1652	755	112	785	52,5	45,7
	IV–VI	1668	751	107	810	51,4	45,0
	A	99,4	103,6	73,3	100,4	x	x
	B	101,0	99,5	95,5	103,2	x	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth.

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem pod- stawowym i zasadni- czym za- wodowym ^b persons by primary and basic vocational education attainment ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2006	IV–VI	146	71	98	48	16,8	15,7	18,0	18,2	14,5	32,4	23,4
	VII–IX	141	69	92	48	16,0	14,7	17,7	17,6	13,4	28,7	21,1
	X–XII	130	70	76	54	14,9	12,6	17,7	15,4	14,2	31,4	18,8
2007	I–III	112	59	65	46	12,9	11,4	14,7	12,3	13,5	27,0	17,3
	IV–VI	107	55	69	38	12,5	10,9	14,5	12,4	12,5	21,0	17,4
	A	73,3	77,5	70,4	79,2	x	x	x	x	x	x	x
	B	95,5	93,2	106,2	82,6	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. ^b Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth. ^b Including lower secondary education and incomplete primary

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			przemysł ^a		industry ^a	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
w złotych <i>in zł</i>						
2005	I–XII	2107,73	2164,74	2128,13	2148,76	2369,68
2006	I–XII	2229,93	2281,60	2244,64	2217,04	2527,75
2007	I–IX	2374,18	2418,57	2379,20	2388,17	2518,00
	A	108,3	107,5	107,5	109,0	99,5
2006	IX	2244,06	2292,09	2255,90	2305,97	2508,10
	X	2254,51	2284,67	2254,12	2182,42	2571,72
	XI	2342,36	2357,78	2326,15	2244,05	2491,52
	XII	2443,59	2471,40	2416,99	2422,45	2449,69
2007	I	2306,19	2409,52	2384,69	2344,24	2448,46
	II	2265,08	2335,95	2296,70	2304,09	2401,30
	III	2443,56	2555,38	2513,84	2463,22	2453,16
	IV	2386,72	2443,12	2392,85	2476,53	2487,27
	V	2390,95	2429,51	2376,14	2352,73	2430,04
	VI	2404,73	2440,53	2404,10	2434,45	2480,76
	VII	2484,54	2548,44	2523,33	2419,88	2738,65
	VIII	2458,69	2492,41	2459,63	2430,52	2640,48
	IX	2419,23	2417,94	2379,50	2358,64	2440,82
	A	107,8	105,5	105,5	102,3	97,3
	B	98,4	97,0	96,7	97,0	92,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2005	I–XII	1237,61	1566,13	1523,50	2932,46	2253,73	3346,36	2038,42
2006	I–XII	1317,68	1754,80	1590,60	2956,23	2425,21	3528,38	2106,71
2007	I–IX	1433,15	1820,62	1693,17	3175,26	2501,65	3905,22	2251,31
	A	109,3	104,8	106,8	107,5	103,3	109,1	108,1
2006	IX	1367,83	1789,26	1592,05	2731,01	2349,18	3368,72	2143,43
	X	1344,23	1814,69	1597,64	2898,15	2383,42	3258,78	2152,27
	XI	1351,68	1820,45	1671,20	3164,38	2409,24	3377,05	2135,73
	XII	1323,78	1807,65	1631,40	2932,77	2405,44	3515,84	2236,09
2007	I	1397,73	1906,14	1661,76	3052,16	2412,15	4411,53	2169,08
	II	1374,60	1869,64	1574,70	2800,51	2630,13	3413,16	2153,91
	III	1413,31	1888,88	1676,84	4129,51	2640,78	4283,26	2257,13
	IV	1371,25	1838,23	1714,14	3067,05	2641,70	3439,38	2181,10
	V	1381,08	1817,51	1679,50	3074,87	2583,61	3587,33	2280,23
	VI	1395,77	1760,90	1714,43	3094,99	2614,91	3709,25	2244,83
	VII	1464,13	1751,47	1724,93	3300,61	3005,23	4942,47	2305,99
	VIII	1480,01	1817,00	1719,97	3054,63	2637,90	3582,91	2329,88
	IX	1472,97	1746,02	1782,62	3004,24	2533,16	3681,30	2300,23
	A	107,7	97,6	112,0	110,0	107,8	109,3	107,3
	B	99,5	96,1	103,6	98,4	96,0	102,7	98,7
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2005	I–XII	1883,93	1911,91	2041,98	2194,66	2273,32	6611,06	2091,88
2006	I–XII	2026,80	1962,70	2200,66	2329,46	2317,24	6490,07	2139,41
2007	I–IX	2302,55	2368,71	2450,38	2567,47	2341,93	1726,08	2197,64
	A	117,2	118,3	113,7	111,9	104,4	28,6	104,3
2006	IX	2099,94	2027,03	2260,56	2401,25	2316,79	5286,07	2083,37
	X	2236,86	2087,69	2272,39	2371,95	2384,73	5415,72	2139,78
	XI	2173,19	2032,32	2402,00	2404,14	2767,13	5612,35	2246,89
	XII	2215,34	2005,13	2303,64	2457,56	2413,23	12248,72	2151,78
2007	I	2225,80	2180,29	2343,23	2581,85	2225,87	5621,16	2160,87
	II	2075,58	2064,33	2365,61	2321,36	2155,61	6000,39	2093,89
	III	2372,75	2185,03	2379,58	2441,65	2394,11	4124,37	2140,22
	IV	2134,64	2163,39	2375,60	2554,00	2283,12	4258,18	2186,60
	V	2286,46	2210,29	2420,27	2615,20	2268,32	3766,87	2045,93
	VI	2315,89	2172,49	2456,51	2630,45	2384,46	3321,88	2225,71
	VII	2400,90	2185,07	2510,97	2601,56	2436,31	3189,89	2491,89
	VIII	2412,40	2368,18	2581,18	2653,40	2427,42	3273,69	2265,70
	IX	2408,05	2267,31	2538,31	2609,34	2403,04	1686,63	2153,37
	A	114,7	111,9	112,3	108,7	103,7	31,9	103,4
	B	99,8	95,7	98,3	98,3	99,0	51,5	95,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w złotych in zł							
2005	I–XII	1883,93	1911,91	2041,98	2194,66	2273,32	6611,06	2091,88
2006	I–XII	2026,80	1962,70	2200,66	2329,46	2317,24	6490,07	2139,41
2007	I–IX	2302,55	2368,71	2450,38	2567,47	2341,93	1726,08	2197,64
	A	117,2	118,3	113,7	111,9	104,4	28,6	104,3
2006	IX	2099,94	2027,03	2260,56	2401,25	2316,79	5286,07	2083,37
	X	2236,86	2087,69	2272,39	2371,95	2384,73	5415,72	2139,78
	XI	2173,19	2032,32	2402,00	2404,14	2767,13	5612,35	2246,89
	XII	2215,34	2005,13	2303,64	2457,56	2413,23	12248,72	2151,78
2007	I	2225,80	2180,29	2343,23	2581,85	2225,87	5621,16	2160,87
	II	2075,58	2064,33	2365,61	2321,36	2155,61	6000,39	2093,89
	III	2372,75	2185,03	2379,58	2441,65	2394,11	4124,37	2140,22
	IV	2134,64	2163,39	2375,60	2554,00	2283,12	4258,18	2186,60
	V	2286,46	2210,29	2420,27	2615,20	2268,32	3766,87	2045,93
	VI	2315,89	2172,49	2456,51	2630,45	2384,46	3321,88	2225,71
	VII	2400,90	2185,07	2510,97	2601,56	2436,31	3189,89	2491,89
	VIII	2412,40	2368,18	2581,18	2653,40	2427,42	3273,69	2265,70
	IX	2408,05	2267,31	2538,31	2609,34	2403,04	1686,63	2153,37
	A	114,7	111,9	112,3	108,7	103,7	31,9	103,4
	B	99,8	95,7	98,3	98,3	99,0	51,5	95,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.)			industry ^a (cont.)		
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. ^Δ	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
		w złotych in zł					
2005	I–XII	1795,04	2521,85	1663,74	2842,14	2952,28	2630,86
2006	I–XII	1949,52	2699,53	1784,66	2975,73	3127,54	2703,24
2007	I–IX	2183,74	3023,82	1940,63	3230,00	3469,34	2805,46
	A	118,4	113,8	111,5	110,4	111,6	108,0
2006	IX	2006,99	2748,97	1747,65	2947,77	3139,84	2611,04
	X	2086,63	2750,60	1872,59	2881,53	3044,47	2596,48
	XI	1992,03	2860,57	1925,21	2888,71	3034,67	2631,40
	XII	2079,91	2920,63	1963,89	3648,83	3523,89	3873,47
2007	I	2090,02	2762,96	1924,47	2914,80	3010,83	2738,98
	II	2138,89	2724,11	1938,50	3180,82	3449,19	2691,02
	III	2232,05	4027,68	2015,96	3222,23	3491,01	2734,17
	IV	2169,60	2803,70	1952,83	3537,07	3983,18	2732,99
	V	2062,57	2854,33	1886,11	3633,64	4095,17	2819,13
	VI	2083,60	2904,22	1860,69	3151,30	3195,83	3074,03
	VII	2169,80	2969,19	1980,35	3078,57	3260,49	2760,06
	VIII	2312,71	3127,83	1958,95	3197,72	3412,60	2823,42
	IX	2188,42	3009,42	1934,87	3241,12	3483,50	2819,96
	A	109,0	109,5	110,7	110,0	110,9	108,0
	B	94,6	96,2	98,8	101,4	102,1	99,9

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodo- wych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, mainte- nance and repair of motor vehicles; retail trade of auto- motive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commis- sion trade ^Δ	handel deta- liczny; napra- wa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
w złotych in zł								
2005	I–XII	2042,06	2030,62	2162,79	1902,01	1892,41	2270,10	1461,09
2006	I–XII	2211,74	2210,96	2321,65	2049,17	2092,36	2486,31	1525,21
2007	I–IX	2406,76	2411,58	2508,43	2256,90	2362,27	2714,56	1680,13
	A	110,3	110,3	111,0	112,7	114,8	112,4	112,0
2006	IX	2280,09	2269,56	2418,07	2096,63	2162,80	2569,52	1533,39
	X	2362,92	2365,42	2472,52	2125,42	2141,42	2642,46	1525,44
	XI	2407,13	2431,42	2405,08	2204,11	2319,74	2702,33	1590,69
	XII	2438,71	2449,75	2496,53	2222,01	2169,10	2733,81	1645,57
2007	I	2166,09	2145,62	2330,80	2109,23	2203,71	2518,88	1582,32
	II	2203,03	2211,37	2254,96	2160,86	2145,66	2613,92	1621,19
	III	2273,43	2253,14	2455,85	2240,60	2345,84	2713,03	1636,24
	IV	2340,08	2351,94	2364,95	2244,17	2294,50	2701,58	1677,50
	V	2353,69	2347,59	2468,43	2264,08	2306,26	2747,90	1674,11
	VI	2390,18	2390,47	2474,64	2261,98	2389,70	2718,82	1675,13
	VII	2532,47	2539,53	2621,53	2313,09	2371,31	2786,87	1725,84
	VIII	2585,75	2577,33	2746,08	2339,79	2455,69	2795,65	1758,05
	IX	2658,06	2673,97	2724,94	2346,67	2507,54	2800,47	1750,42
	A	116,6	117,8	112,7	111,9	115,9	109,0	114,2
	B	102,8	103,7	99,2	100,3	102,1	100,2	99,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>				
		hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities ^Δ</i>	
			razem <i>total</i>	w tym transport lądowy i rurociągowy <i>of which land and pipeline transport</i>	razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
		w złotych <i>in zł</i>				
2005	I–XII	1601,38	2195,98	2222,40	2007,26	2403,22
2006	I–XII	1669,25	2274,10	2282,79	2125,40	2469,90
2007	I–IX	1690,92	2376,59	2368,95	2217,66	2598,29
	A	102,5	105,3	104,9	106,8	106,3
2006	IX	1662,57	2361,80	2373,92	2079,36	2445,32
	X	1698,89	2292,50	2302,58	2062,80	2374,91
	XI	1645,40	2389,74	2374,89	2346,73	2479,14
	XII	1692,90	2364,21	2382,20	2371,10	2801,27
2007	I	1551,26	2237,95	2228,88	2134,72	2475,40
	II	1551,61	2191,91	2193,91	2077,15	2422,89
	III	1560,76	2400,75	2400,81	2207,37	2634,55
	IV	1618,37	2343,05	2336,65	2295,98	2670,70
	V	1686,83	2410,09	2418,29	2357,11	2542,92
	VI	1717,12	2391,64	2371,41	2323,00	2828,53
	VII	1907,96	2402,22	2399,81	2319,94	2636,29
	VIII	1732,52	2446,96	2439,30	2221,65	2523,45
	IX	1771,80	2510,54	2508,28	2282,24	2705,86
	A	106,6	106,3	105,7	109,8	110,7
	B	102,3	102,6	102,8	102,7	107,2

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2005	I–XII	464,5	366,1	98,5	1036,09	1169,88	813,36	991,12	749,31
2006	I–XII	464,4	369,0	95,4	1115,52	1227,29	871,95	1064,32	792,86
	A	100,0	100,8	96,9	107,7	104,9	107,2	107,4	105,8
2006	I–IX	464,3	368,5	95,8	1108,97	1221,12	868,76	1056,55	789,47
	I–XII	464,4	369,0	95,4	1115,52	1227,29	871,95	1064,32	792,86
2007	I–III	466,5	373,0	93,4	1138,90	1252,41	883,14	1080,20	803,72
	I–VI	466,9	373,9	93,1	1142,48	1256,24	883,73	1083,65	804,35
	I–IX	466,8	374,2	92,7	1145,94	1258,94	885,82	1086,94	804,75
	A	100,6	101,5	96,7	103,3	103,1	102,0	102,9	101,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.
^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w milionach złotych10 6 zł					
2005	I–XII	44839,2	29052,6	14652,5	750,4	96,7	383,7
2006	I–III	11073,6	7174,8	3647,2	141,8	18,3	109,7
	I–VI	23437,2	14804,8	8109,3	321,9	39,5	201,2
	I–IX	36382,8	22788,3	12717,9	572,7	66,4	303,9
	I–XII	49974,9	31280,5	17310,4	951,9	103,1	432,1
2007	I–III	13959,3	8547,3	5070,4	223,1	24,3	118,4
	I–VI	28584,8	17346,2	10527,5	436,3	55,5	274,8
	I–IX	44588,3	27376,1	15872,4	859,7	83,8	480,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating costs	koszty finansowe financial costs
		w milionach złotych10 6 zł				
2005	I–XII	42950,9	28874,9	12790,9	716,1	569,1
2006	I–III	10532,8	7050,7	3178,4	181,5	122,1
	I–VI	22120,8	14523,8	7062,6	300,9	233,5
	I–IX	34367,1	22467,2	11068,0	481,6	350,4
	I–XII	47157,7	30859,1	15042,7	801,5	454,3
2007	I–III	13099,5	8400,5	4441,6	115,2	142,3
	I–VI	26856,4	17093,5	9213,4	259,5	290,0
	I–IX	42060,8	27150,0	13915,5	548,6	446,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik na operacjach nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2005 I–XII	2039,4	1888,3	5,5	1893,8	2242,9	349,2
2006 I–III	592,9	540,8	0,0	540,8	669,5	128,7
I–VI	1327,7	1316,4	0,4	1316,8	1435,9	119,1
I–IX	1971,1	2015,7	-9,0	2006,7	2168,5	161,8
I–XII	2689,1	2817,2	-5,1	2812,1	2968,9	156,8
2007 I–III	775,6	859,7	3,5	863,2	955,5	92,3
I–VI	1566,8	1728,4	1,9	1730,3	1854,6	124,3
I–IX	2183,0	2527,5	3,5	2530,9	2711,9	181,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2005 I–XII	409,5	405,7	3,8	1484,3	1848,6	364,3
2006 I–III	129,5	127,4	2,1	411,3	541,8	130,6
I–VI	266,1	264,7	1,4	1050,7	1172,1	121,4
I–IX	389,1	387,2	1,9	1617,6	1782,7	165,1
I–XII	541,7	534,1	7,6	2270,4	2428,6	158,2
2007 I–III	158,2	157,1	1,1	705,0	801,2	96,2
I–VI	303,9	301,6	2,3	1426,4	1550,4	124,0
I–IX	469,8	461,5	8,3	2061,2	2259,2	198,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt. 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	43705,1	26550,3	1306,5	1576,9	11288,3	717,0	1652,9
2006	I–III	10822,1	6643,9	439,2	219,1	2793,9	121,1	458,9
	I–VI.....	22914,1	13711,6	728,9	659,9	6368,0	250,9	889,3
	I–IX	35506,2	21010,3	961,7	1262,7	10117,5	390,5	1291,2
	I–XII	48590,9	28663,8	1328,9	1866,1	13766,6	544,3	1774,9
2007	I–III	13617,7	7901,4	401,2	374,5	4048,7	206,2	519,4
	I–VI.....	27873,7	15862,5	698,9	955,4	8568,1	414,0	1019,5
	I–IX	43248,5	25014,3	955,9	1607,3	13066,4	640,5	1409,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold, goods and materials 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	41665,8	24961,5	1273,0	1479,9	11044,5	733,1	1601,8
2006	I–III	10229,2	6173,3	383,6	231,5	2742,0	124,7	436,7
	I–VI.....	21586,4	12675,7	679,3	634,2	6204,3	253,7	857,6
	I–IX	33535,1	19523,6	936,3	1185,1	9816,3	397,6	1244,4
	I–XII	45901,8	26617,5	1291,4	1724,5	13366,9	559,3	1731,5
2007	I–III	12842,1	7318,6	362,9	378,2	3939,6	204,8	481,3
	I–VI.....	26306,9	14684,7	680,3	915,2	8325,8	407,1	963,0
	I–IX	41065,5	23374,0	951,5	1512,1	12727,8	637,0	1349,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	2039,4	1588,8	33,5	97,0	243,9	-16,1	51,1
2006	I–III	592,9	470,6	55,6	-12,4	51,9	-3,6	22,2
	I–VI.....	1327,7	1036,0	49,6	25,7	163,6	-2,9	31,7
	I–IX	1971,1	1486,7	25,5	77,6	301,1	-7,1	46,9
	I–XII	2689,1	2046,3	37,4	141,6	399,6	-15,0	43,4
2007	I–III	775,6	582,8	38,3	-3,7	109,1	1,5	38,1
	I–VI.....	1566,8	1177,8	18,6	40,1	242,4	6,9	56,5
	I–IX	2183,0	1640,3	4,4	95,2	338,6	3,4	59,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	2242,9	1677,7	34,4	111,4	287,7	16,1	71,7
2006	I–III	669,5	470,5	59,4	11,7	73,4	4,2	35,9
	I–VI.....	1435,9	1060,4	43,0	48,0	194,7	11,1	53,2
	I–IX	2168,5	1528,0	32,9	99,8	331,4	55,7	80,0
	I–XII	2968,9	2104,4	35,5	171,0	471,3	61,0	83,0
2007	I–III	955,5	691,2	52,2	19,3	114,0	9,9	52,5
	I–VI.....	1854,6	1351,8	38,2	63,7	259,0	18,8	79,0
	I–IX	2712,0	2025,2	30,9	114,7	359,6	24,2	96,5
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	349,2	248,9	2,7	6,1	62,1	14,5	13,8
2006	I–III	128,7	80,7	3,5	20,0	10,5	1,5	7,9
	I–VI.....	119,1	84,9	1,1	11,3	9,9	1,7	7,4
	I–IX	161,8	121,6	6,1	7,3	8,7	4,0	12,5
	I–XII	156,8	114,8	–	2,9	10,5	9,0	12,9
2007	I–III	92,3	49,1	3,9	19,9	5,4	1,2	7,3
	I–VI.....	124,3	78,9	9,1	15,5	8,6	1,0	6,9
	I–IX	181,0	130,5	15,3	10,0	9,5	5,3	8,1
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	1893,8	1428,8	31,7	105,3	225,7	1,6	57,9
2006	I–III	540,8	389,8	55,9	-8,2	62,9	2,7	28,0
	I–VI.....	1316,8	975,5	41,9	36,6	184,8	9,4	45,9
	I–IX	2006,7	1406,4	26,9	92,5	322,6	51,7	67,6
	I–XII	2812,1	1989,6	35,5	168,1	460,8	52,0	70,1
2007	I–III	863,2	642,1	48,3	-0,5	108,6	8,7	45,2
	I–VI.....	1730,3	1272,9	29,2	48,2	250,4	17,8	72,2
	I–IX	2530,9	1894,6	15,6	104,7	350,2	18,9	88,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	1848,6	1384,0	28,4	91,5	239,2	12,8	55,8
2006	I–III	541,8	373,0	50,9	10,2	62,3	3,4	29,8
	I–VI.....	1172,1	858,1	32,6	41,0	167,1	8,5	43,3
	I–IX	1782,7	1238,5	27,4	84,3	281,0	53,0	65,2
	I–XII	2428,6	1704,3	25,6	143,0	399,9	56,8	64,6
	2007	I–III	801,2	577,7	44,8	16,0	97,0	8,1	44,1
I–VI.....		1550,4	1132,9	31,5	53,8	218,0	15,1	63,5
I–IX		2259,2	1691,4	24,6	96,8	301,1	20,4	75,7
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	364,3	263,2	2,7	6,1	61,8	14,5	14,6
2006	I–III	130,6	81,9	3,6	20,1	10,6	1,6	7,9
	I–VI.....	121,4	86,5	1,1	11,7	9,8	1,8	7,6
	I–IX	165,1	120,8	9,1	7,6	9,0	4,1	12,8
	I–XII	158,2	114,8	0,5	3,2	10,5	9,2	13,2
	2007	I–III	96,2	52,0	3,9	20,0	5,9	1,2	7,5
I–VI.....		124,0	79,7	7,0	15,8	9,0	1,1	6,9
I–IX		198,1	148,0	14,5	10,6	9,9	5,3	7,3
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	1484,3	1120,8	25,7	85,3	177,4	-1,7	41,2
2006	I–III	411,3	291,1	47,3	-9,9	51,7	1,7	21,9
	I–VI.....	1050,7	771,6	31,5	29,3	157,2	6,7	35,7
	I–IX	1617,6	1117,7	18,3	76,6	272,0	48,8	52,4
	I–XII	2270,4	1589,5	25,2	139,8	389,4	47,6	51,4
	2007	I–III	705,0	525,7	40,9	-4,0	91,1	6,8	36,6
I–VI.....		1426,4	1053,2	24,5	38,0	209,0	14,1	56,5
I–IX		2061,2	1543,4	10,2	86,2	291,1	15,0	68,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW

WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2005	I–XII	4,7	6,0	2,6	6,2	2,2	-2,2	3,1
2006	I–III	5,5	7,1	12,7	-5,7	1,9	-3,0	4,8
	I–VI	5,8	7,6	6,8	3,9	2,6	-1,1	3,6
	I–IX	5,6	7,1	2,6	6,1	3,0	-1,8	3,6
	I–XII	5,5	7,1	2,8	7,6	2,9	-2,8	2,4
2007	I–III	5,7	7,4	9,5	-1,0	2,7	0,7	7,3
	I–VI	5,6	7,4	2,7	4,2	2,8	1,7	5,5
	I–IX	5,0	6,6	0,5	5,9	2,6	0,5	4,2

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2005	I–XII	95,9	94,8	97,6	93,7	98,0	99,8	96,7
2006	I–III	95,1	94,3	87,4	103,5	97,8	97,9	94,1
	I–VI	94,4	93,1	94,4	94,7	97,1	96,5	95,0
	I–IX	94,5	93,4	97,3	92,9	96,8	88,7	95,0
	I–XII	94,4	93,2	97,5	91,3	96,7	91,6	96,2
2007	I–III	93,8	92,2	88,4	100,1	97,3	96,0	91,6
	I–VI	94,0	92,2	96,0	95,1	97,1	95,9	93,2
	I–IX	94,3	92,7	98,4	93,6	97,4	97,2	94,0

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2005	I–XII	4,2	5,2	2,4	6,3	2,0	0,2	3,4
2006	I–III	4,9	5,7	12,6	-3,5	2,2	2,1	5,9
	I–VI	5,6	6,9	5,6	5,3	2,9	3,5	5,0
	I–IX	5,5	6,5	2,7	7,1	3,1	11,3	5,0
	I–XII	5,6	6,7	2,5	8,7	3,3	8,4	3,8
2007	I–III	6,2	7,9	11,6	-0,1	2,7	4,0	8,4
	I–VI	6,1	7,8	4,0	4,9	2,9	4,1	6,8
	I–IX	5,7	7,3	1,6	6,4	2,6	2,8	6,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %								
2005	I–XII	3,3	4,1	1,9	5,1	1,5	-0,2	2,4
2006	I–III	3,7	4,3	10,7	-4,2	1,8	1,3	4,6
	I–VI.....	4,5	5,5	4,2	4,3	2,4	2,5	3,9
	I–IX	4,4	5,2	1,8	5,9	2,7	10,7	3,9
	I–XII	4,5	5,4	1,8	7,2	2,8	7,6	2,8
2007	I–III	5,1	6,5	9,8	-1,1	2,2	3,1	6,8
	I–VI.....	5,0	6,4	3,4	3,9	2,4	3,3	5,3
	I–IX	4,6	5,9	1,0	5,3	2,2	2,3	4,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %								
2005	I–XII	22,8	18,6	49,1	61,8	9,7	29,0	80,9
2006	I–III	22,7	21,1	68,0	48,6	7,7	26,7	88,9
	I–VI.....	21,5	20,6	70,7	26,4	8,2	27,9	98,5
	I–IX	22,8	22,6	64,1	26,4	8,1	27,1	105,8
	I–XII	22,1	19,4	60,3	53,2	8,8	42,1	83,0
2007	I–III	22,1	21,2	87,7	48,7	6,8	26,2	99,4
	I–VI.....	20,9	20,3	81,9	36,8	6,6	24,1	98,0
	I–IX	18,9	17,9	50,8	30,3	7,8	17,8	102,5
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %								
2005	I–XII	87,7	83,4	115,6	125,1	74,1	88,1	156,7
2006	I–III	91,8	89,0	143,4	131,9	74,8	77,7	191,4
	I–VI.....	96,1	96,9	131,9	110,4	77,1	76,2	204,2
	I–IX	97,2	98,9	120,2	106,6	75,8	117,5	207,3
	I–XII	89,3	87,1	114,5	136,1	69,7	153,4	169,5
2007	I–III	91,2	90,4	148,6	135,1	70,4	111,3	202,6
	I–VI.....	92,9	94,3	134,5	130,4	72,2	79,0	196,1
	I–IX	86,5	85,4	96,3	114,4	73,6	78,4	193,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey								
2005	I–XII	880	499	24	73	139	28	66
2006	I–III	871	497	23	75	140	23	66
	I–VI.....	888	506	23	77	144	23	68
	I–IX	888	504	22	78	146	23	68
	I–XII	892	507	22	77	146	25	67
2007	I–III	886	488	24	95	143	26	62
	I–VI.....	916	505	24	96	151	26	63
	I–IX	921	509	24	97	150	26	63
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %								
2005	I–XII	79,3	77,0	95,8	89,0	85,6	60,7	71,2
2006	I–III	63,7	70,6	52,2	33,3	67,1	56,5	57,6
	I–VI.....	72,7	74,9	73,9	59,7	78,5	73,9	61,8
	I–IX	77,3	79,2	77,3	75,6	82,9	56,5	61,8
	I–XII	82,7	81,3	95,5	90,9	89,7	68,0	68,7
2007	I–III	72,0	79,5	62,5	45,3	76,2	76,9	62,9
	I–VI.....	78,8	82,0	62,5	66,7	82,8	84,6	73,0
	I–IX	81,3	81,9	66,7	75,3	88,7	76,9	76,2
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %								
2005	I–XII	85,6	82,0	93,0	97,4	93,6	81,4	70,2
2006	I–III	82,6	82,8	88,3	66,9	87,3	67,8	64,1
	I–VI.....	87,0	85,5	91,7	80,9	94,1	81,1	66,0
	I–IX	88,1	88,2	71,7	88,1	93,3	67,7	66,3
	I–XII	90,4	91,3	79,8	95,8	93,2	62,2	67,3
2007	I–III	86,4	86,7	88,4	61,0	91,5	90,9	63,3
	I–VI.....	89,0	89,4	69,8	79,8	92,8	91,7	75,7
	I–IX	86,0	83,1	70,7	83,8	95,2	88,4	65,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł									
2005	XII	13929,9	4864,6	1373,0	453,2	1637,9	1305,4	6556,6	5571,6
2006	III	14021,9	4587,1	1321,9	494,6	1289,6	1460,7	6871,9	5927,5
	VI	14340,3	4449,9	1347,3	561,4	983,6	1533,2	7441,3	6499,7
	IX	15408,2	4867,0	1778,1	624,2	718,6	1716,8	7839,0	6828,2
	XII	16451,4	6117,8	1864,6	618,6	1655,4	1942,1	7640,2	6403,0
2007	III	17531,5	6145,3	1744,6	761,7	1478,0	2112,4	8403,9	7287,6
	VI	17897,0	6091,4	1712,4	859,8	1268,7	2173,6	8922,9	7615,4
	IX	19659,8	7273,4	2736,2	982,5	918,6	2132,7	9466,7	8095,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długotermino- we Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótko- terminowe rozliczenia miedzyokre- sowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, custom duties, insur- ance and other benefits	
		w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2005	XII	2304,3	204,4	10099,6	2857,6	5059,4	730,4	2180,4
2006	III	2254,2	308,7	9942,1	2836,9	4967,9	743,6	2326,6
	VI	2146,0	303,1	9980,2	2468,9	5432,9	732,6	2399,2
	IX	2404,1	298,1	10536,4	2339,9	5821,1	718,3	2570,4
	XII	2511,5	181,9	11372,0	2515,7	6018,7	1058,6	2600,0
2007	III	2686,6	295,7	12154,8	2833,5	6144,5	1013,7	2786,8
	VI	2592,2	290,5	12391,5	2799,6	6733,9	934,0	3073,1
	IX	2646,2	273,4	14009,2	2955,0	7599,1	898,1	2984,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a
 CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – stan w końcu czerwca 2007 r. end of December 2006 B – stan w końcu września 2007 r. end of September 2007		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
		ogółem grand total	w tym of which					inwes- tycje krótko- termi- nowe short- -term invest- ments	ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues				kredyty bankowe i po- życzki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from de- liveries and ser- vices ^c
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from de- liveries and ser- vices ^c				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł											
OGÓŁEM	A	17897,0	6091,4	1268,7	2173,6	8922,9	7615,4	2592,2	12391,5	2799,6	6733,9
TOTAL	B	19659,8	7273,4	918,6	2132,7	9466,7	8095,9	2646,2	14009,2	2955,0	7599,1
w tym: of which:											
Przetwórstwo przemysłowe	A	10998,9	3751,7	1251,2	243,4	5561,7	4633,4	1525,1	7518,5	1689,2	3652,4
Manufacturing	B	12802,1	4563,4	770,2	236,3	5424,3	4545,3	1444,2	9078,5	1777,4	4630,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	455,1	99,5	–	0,2	133,0	107,8	206,9	252,7	65,6	93,3
Electricity, gas and water supply	B	421,0	121,1	–	0,2	136,2	106,0	152,2	299,4	91,2	93,8
Budownictwo.....	A	798,7	227,4	6,0	58,2	390,7	341,1	153,3	417,1	46,6	248,5
Construction	B	868,4	262,2	4,1	63,4	422,5	385,0	152,1	502,3	60,1	291,3
Handel i naprawy ^Δ	A	4530,4	1912,1	8,0	1816,2	2338,0	2120,7	236,0	3565,6	893,3	2401,1
Trade and repair ^Δ	B	4502,1	1876,1	8,9	1774,0	2305,1	2070,8	273,6	3503,9	906,9	2258,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	204,3	41,3	1,7	28,8	105,7	84,0	46,3	192,4	55,5	78,3
Transport, storage and communication	B	231,5	52,8	1,7	40,2	131,0	95,3	38,5	216,2	67,2	97,8
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	694,8	44,8	0,7	23,9	312,2	263,3	311,6	318,1	16,8	202,8
Real estate, renting and business activities ^Δ	B	612,8	41,3	0,7	11,7	256,5	210,2	289,7	282,5	20,5	166,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezałko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2005 I–XII	102,0	102,4	103,2	91,1	103,1	102,7	105,5	100,4	103,7
2006 I–XII	100,9	100,7	102,3	90,1	103,8	100,9	101,1	98,4	101,8
2006 IV–VI	100,5	99,3	102,2	90,0	104,0	101,1	103,3	96,5	101,9
VII–IX	101,4	101,8	101,7	90,1	104,0	100,5	102,2	99,2	102,0
X–XII	101,3	102,4	102,2	90,9	103,7	100,2	97,5	100,1	101,5
2007 I–III	101,7	104,1	102,0	89,6	102,9	100,6	100,2	100,8	101,4
IV–VI	102,2	104,9	102,0	89,6	103,0	102,0	101,6	101,2	100,9

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Ryż — za 1 kg	2,71	2,77	2,75	101,5
Rice — per kg				
Bułka pszenna — za 50 g	0,31	0,33	0,36	116,1
Wheat roll — per 50 g				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg	1,36	1,45	1,53	112,5
Wheat-rye bread — per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	1,44	1,61	1,73	120,1
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	1,01	1,15	1,16	114,9
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso — za 1 kg:				
Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	19,61	19,78	20,12	102,6
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	25,47	25,93	26,57	104,3
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	13,74	12,41	14,41	104,9
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone — za 1 kg	5,11	6,64	6,28	122,9
Disembowelled chicken — per kg				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg	20,51	19,92	20,59	100,4
Pork ham, boiled — per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych		in zł	A
Kiełbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska”	23,97	23,60	23,68	98,8
„Toruńska”	12,39	12,16	12,61	101,8
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg Fillets of hake, frozen — per kg	12,78	12,65	12,77	99,9
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5 %, sterylizowane fat content 3-3.5 %, sterilized	2,44	2,49	2,64	108,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5 % fat content 2-2.5 %	1,49	1,56	1,81	121,5
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	9,67	9,70	10,33	106,8
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	16,51	16,39	18,81	113,9
Śmietana o zawartości tłuszczu 18 % — za 200 ml Sour cream, fat content 18 % — per 200 ml	1,35	1,39	1,45	107,4
Jaja kurze świeże — za 1 szt Hen eggs, fresh — per piece	0,35	0,36	0,37	105,7
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5 % — za 200 g Fresh butter, fat content 82.5 % — per 200 g	3,09	3,26	3,95	127,8
Masło z dodatkiem oleju — za 200 g Butter with vegetable oil — per 200 g	2,59	2,57	2,74	105,8
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l Rape-oil, domestic production — per l	4,72	4,90	4,94	104,7
Cytryny — za 1 kg Lemons — per kg	4,39	4,61	5,09	115,9
Marchew — za 1 kg Carrots — per kg	1,68	1,96	1,50	89,3
Cebula — za 1 kg Onions — per kg	1,85	2,90	1,61	87,0
Ziemniaki — za 1 kg Potatoes — per kg	1,21	1,89	0,67	55,4
Cukier biały kryształ — za 1 kg White sugar, crystallized — per kg	3,33	3,04	2,89	86,8
Czekolada pełna mleczna — za 100 g Milk chocolate — per 100 g	3,19	3,19	3,23	101,3
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g	4,71	5,11	5,30	112,5
Herbata „Madras” — za 100 g Tea "Madras" — per 100 g	2,17	2,33	2,38	109,7
Sok jabłkowy — za 1 l Apple juice — per l	2,85	2,94	2,93	102,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych		in zł	A
Piwo jasne pełne 12,5 % ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l <i>Beer, full light, 12.5 % of extract, bottled — per 0.5 l</i>	2,57	2,58	2,60	101,2
Papierosy „Mars” — za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>	5,78	5,94	6,31	109,2
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny — za 1 kpl <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set</i>	486,33	463,00	457,17	94,0
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas <i>Men's trousers, jeans type</i>	99,15	107,06	107,06	108,0
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	92,80	90,10	90,10	97,1
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	18,48	19,51	20,39	110,3
Rajstopy damskie cienkie, gładkie <i>Women's tights thin, plain</i>	3,19	3,13	3,12	97,8
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>	22,80	22,80	22,83	100,1
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	170,27	168,85	168,08	98,7
damskie <i>women's</i>	150,18	155,23	154,77	103,1
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę <i>Resoling men's shoes — per pair</i>	27,38	27,54	27,54	100,6
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	99,94	120,11	115,04	115,1
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system — per 1 m³</i>	1,99	2,14	2,15	108,0
Wywóz śmieci — za 1 m ³ <i>Refuse collection — per 1 m³</i>	18,92	35,11	35,11	185,6
Węgiel kamienny — za 1 t <i>Hard coal — per t</i>	510,00	524,27	528,39	103,6
Ciepła woda — za 1 m ³ <i>Hot water — per m³</i>	14,76	15,97	16,33	110,6
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>	20,99	21,50	21,29	101,4
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	16,22	16,67	16,81	103,6
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	165,54	162,69	164,78	99,5
Kuchnia mikrofalowa, o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	359,15	329,85	333,23	92,8
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>	8,20	8,58	8,58	104,6
Proszek do prania — za 0,4 kg <i>Washing powder — per 0.4 kg</i>	.	5,28	5,37	.
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	48,46	52,31	52,31	107,9
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l <i>Motor petrol "Euro-Super" — per l</i>	4,27	4,50	4,39	102,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych		in zł	A
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,91	1,94	1,98	103,7
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km Taxi daily fare — for 5 km distance	11,23	11,31	11,41	101,6
Odtwarzacz DVD DVD player	391,00	326,69	310,95	79,5
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	11,90	12,55	12,64	106,2
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,20	1,22	1,28	106,7
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	10,08	10,31	10,31	102,3
Mydło toaletowe — za 100 g Toilet soap — per 100 g	1,32	1,35	1,35	102,3
Pasta do zębów — za 125 ml Tooth-paste — per 125 ml	8,28	8,11	8,00	96,6

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2005	I–XII	37,90	29,91	21,77	4,21	3,81	3,02	94,76
2006	I–XII	45,22	39,34	23,67	4,25	3,60	2,69	95,08
2007	I–IX	72,47	63,11	30,95	4,17	3,49	3,43	103,10
	A	166,5	168,5	88,6	97,2	96,1	129,4	108,7
2006	IX	50,50	44,08	20,51	4,33	4,15	2,87	93,70
	X	50,44	49,27	14,08	4,15	3,71	2,99	96,04
	XI	52,34	50,66	18,89	4,08	3,42	2,73	96,51
	XII	56,56	46,46	47,98	4,04	3,25	2,66	98,85
2007	I	62,58	60,86	.	4,14	3,18	2,95	98,90
	II	65,31	65,85	.	4,24	3,32	3,30	99,79
	III	64,80	59,96	.	4,20	3,33	3,45	100,21
	IV	62,78	58,50	71,53	4,22	3,32	3,19	100,28
	V	62,28	62,93	70,77	4,05	3,20	3,28	99,86
	VI	60,15	56,26	80,13	3,97	3,55	3,58	100,78
	VII	57,88	51,55	60,90	4,05	4,01	3,66	104,01
	VIII	68,87	61,84	17,48	4,12	4,13	3,74	107,43
	IX	86,35	68,13	17,11	4,10	4,11	3,72	118,24
	A	171,0	154,6	83,4	94,8	98,8	129,5	126,2
	B	125,4	110,2	x	99,7	99,5	99,6	110,1

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH ^a
 AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS ^a

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Żywiec rzeźny trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
		w złotych za 1 dt in zł per dt						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005	I–XII	41,40	31,61	39,69	32,56	59,52	130,37	4,09
2006	I–XII	49,44	45,41	46,01	35,50	99,25	105,74	3,68
2007	I–IX	68,13	56,83	64,97	62,17	123,28	74,9	3,13
	A	150,6	150,2	151,4	175,1	124,8	67,2	76,3
2006	IX	55,71	44,40	50,90	.	104,30	102,71	4,03
	X	60,69	51,75	52,67	.	93,27	97,55	3,63
	XI	61,33	56,67	53,14	.	100,23	86,34	3,45
	XII	64,00	58,13	60,00	.	108,13	82,50	3,13
2007	I	67,93	55,80	59,90	.	124,60	76,73	3,00
	II	68,08	56,17	64,17	.	137,97	75,54	.
	III	67,33	61,18	66,62	63,33	143,69	72,44	3,16
	IV	68,63	54,29	69,38	60,00	148,78	72,02	3,24
	V	69,64	.	67,22	.	158,18	69,08	.
	VI	65,56	52,67	63,70	60,00	173,00	66,95	.
	VII	65,31	.	63,43	.	98,04	86,62	.
	VIII	69,31	55,33	62,22	62,50	67,59	82,25	.
	IX	71,36	62,38	68,08	65,00	57,69	72,50	.
	A	128,1	140,5	133,8	x	55,3	70,6	x
	B	103,0	112,7	109,4	104,0	x	88,1	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE ^a
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE ^a

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>					Relacje cen targowiskowych do cen skupu <i>Market-place prices to procurement prices of</i>	
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 litr mleka krowiego <i>l of cows ' milk</i>	pszenicy <i>wheat</i>	żywca wieprzowego <i>pigs for slaughter</i>
		na targowiskach <i>on marketplaces</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <i>on marketplaces</i>	w skupie <i>in procurement</i>			
2006	IX	9,4	9,4	4,0	20,3	4,4	1,10	1,0
	X	7,2	7,5	4,0	26,3	3,9	1,20	1,0
	XI	6,0	6,7	3,4	18,1	3,5	1,17	1,0
	XII	5,6	7,0	3,0	6,8	3,3	1,13	1,0
2007	I	5,7	5,2	2,6	.	3,2	1,09	0,94
	II	5,9	5,0	2,4	.	3,3	1,04	.
	III	5,4	5,6	2,3	.	3,3	1,04	0,95
	IV	6,1	5,7	2,2	4,6	3,3	1,09	0,97
	V .....	.	5,1	2,0	4,5	3,2	1,12	.
	VI	6,7	6,3	2,1	4,4	3,5	1,09	.
	VII .....	.	7,8	4,1	6,6	3,9	1,13	.
	VIII	7,5	6,7	6,1	23,6	3,8	1,01	.
	IX	6,6	6,0	7,1	24,0	3,5	0,83	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19.

^a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportowe means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2005 I–XII	2225721	2216833	784111	1276169	156226
2006 I–XII	2206051	2196762	815303	1197120	184174
A	99,1	99,1	104,0	93,8	117,9
2006 I–IX	1481183	1472429	540536	804611	127261
I–XII	2206051	2196762	815303	1197120	184174
2007 I–III	486598	483175	157677	290053	35218
I–VI	1190325	1182895	425994	623620	133028
I–IX	2028741	2019608	770986	1044286	204159
A	137,0	137,2	142,6	129,8	160,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Z ogółem Of grand total				
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices						
2005	I–XII	1766574	1614043	31712	173036	45480
2006	I–XII	1650313	1437017	58567	213833	47557
	A	93,4	89,0	184,7	123,6	104,6
2006	I–IX	1121053	990273	36558	139539	35903
	I–XII	1650313	1437017	58567	213833	47557
2007	I–III	362796	327668	9791	60700	11386
	I–VI	870220	774058	28205	114755	55082
	I–IX	1501264	1307952	49260	181108	70964
	A	133,9	132,1	134,7	129,8	197,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices ^b See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings which construction was started
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing co-operatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2005	I–XII	5561	964	2967	816	4926
2006	I–XII	6472	506	3629	1708	6250
	A	116,4	52,5	122,3	209,3	126,9
2006	I–IX	4392	432	2724	978	4268
	I–X	5141	456	3055	1234	4854
	I–XI	5736	459	3313	1544	5512
	I–XII	6472	506	3629	1708	6250
2007	I	886	–	279	541	333
	I–II	2189	48	582	948	812
	I–III	2724	50	1075	988	1553
	I–IV	3828	50	165,1	1440	2403
	I–V	5192	91	2260	2121	3221
	I–VI	6405	118	2851	2389	4310
	I–VII	7628	222	3428	2931	5036
	I–VIII	8546	234	3971	3164	5737
	I–IX	9433	370	4440	3390	6426
	A	214,8	85,6	163,0	346,6	150,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>		przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>		przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		
2005	I–XII	4488	614	2725	665	474189	34128	382715	34127
2006	I–XII	5006	331	2515	1082	480589	19054	352124	58938
	A	111,5	53,9	92,3	162,7	101,3	55,8	92,0	172,7
2006	I–IX	3561	236	1773	669	340830	14273	248677	35550
	I–X	3985	270	1990	769	381680	16143	279127	40541
	I–XI	4424	330	2232	880	423916	19022	311919	46275
	I–XII	5006	331	2515	1082	480589	19054	352124	58938
2007	I	458	10	318	130	51113	554	43300	7259
	I–II	913	104	568	183	98095	5230	79869	10028
	I–III	1204	104	761	281	131850	5230	106990	16662
	I–IV	1557*	140	981*	342*	171420*	7206	139581*	19865*
	I–V	2189*	189	1187*	516	224058*	9782*	170002*	29316*
	I–VI	2534*	222	1398*	596*	257471*	11589*	195687*	34203*
	I–VII	2974	243	1760	651	310299	12559	244369	37258
	I–VIII	3506	263	2031	812	356497	13531	277997	45485
	I–IX	3842	310	2218	914	391034	16257	303852	51441
	A	107,9	131,4	125,1	136,6	114,7	113,9	122,2	144,7

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2006 as of December 31, 2006 B – stan w dniu 30 IX 2007 as of September 30, 2007		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	186949	39187	6352	32835	147762
TOTAL	B	187444	39907	6361	33546	147537
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	5071	1288	36	1252	3783
Agriculture, hunting and forestry	B	5085	1292	35	1257	3793
Rybacktwo	A	66	13	–	13	53
Fishing	B	62	12	–	12	50
Przemysł ^c	A	19244	4671	174	4497	14573
Industry ^c	B	19088	4701	152	4549	14387
górnictwo	A	112	40	1	39	72
mining and quarrying	B	115	41	–	41	74
przetwórstwo przemysłowe	A	18906	4480	96	4384	14426
manufacturing	B	18733	4497	74	4423	14236
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	226	151	77	74	75
electricity, gas and water supply	B	240	163	78	85	77
Budownictwo	A	18537	2407	50	2357	16130
Construction	B	19604	2506	45	2461	17098
Handel i naprawy ^Δ	A	63366	9211	26	9185	54155
Trade and repair ^Δ	B	62574	9316	24	9292	53258
Hotele i restauracje	A	4829	847	47	800	3982
Hotels and restaurants	B	4812	860	46	814	3952
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	13373	954	26	928	12419
Transport, storage and communication	B	13687	979	24	955	12708
Pośrednictwo finansowe	A	7042	501	8	493	6541
Financial intermediation	B	7077	499	7	492	6578
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	27103	7927	2386	5541	19176
Real estate, renting and business activities ^Δ	B	26531	8158	2396	5762	18373
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	1330	1330	617	713	–
Public administration and defence; compulsory social security	B	1401	1401	618	783	–
Edukacja	A	4442	2556	2317	239	1886
Education	B	4495	2570	2327	243	1925
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	9601	891	395	496	8710
Health and social welfare	B	9842	905	395	510	8937
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	12944	6590	269	6321	6354
Other community, social and personal service activities	B	13185	6707	291	6416	6478

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Co-operatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2006 IX	60	36	8	5	6	1032	216	129
XII	59	35	8	5	6	1030	215	129
2007 III	59	35	8	5	6	1033	214	129
VI	30	16	3	3	5	1031	212	128
IX	30	16	3	3	5	1030	212	126
A	50,0	44,4	37,5	60,0	83,3	99,8	98,1	97,7
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	100,0	98,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of total – companies			
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2006 IX	31	201	363	9590	1477	2527	1187	3300	1213
XII	32	201	362	9706	1512	2564	1202	3321	1237
2007 III	32	205	362	9823	1532	2583	1223	3358	1259
VI	31	205	364	9929	1549	2601	1247	3396	1273
IX	31	207	363	10034	1577	2619	1272	3417	1295
A	100,0	103,0	100,0	104,6	106,8	103,6	107,2	103,5	106,8
B	100,0	101,0	99,7	101,1	101,8	100,7	102,0	100,6	101,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2006 IX	334	16	39	8013	1424	9	147619
XII	338	16	40	8115	1457	9	147762
2007 III	338	16	40	8206	1478	9	146860
VI	335	16	38	8280	1496	9	147116
IX	338	16	41	8354	1516	9	147537
A	101,2	100,0	105,1	104,3	106,5	100,0	99,9
B	100,9	100,0	107,9	100,9	101,3	100,0	100,3

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

 TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
 LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
		w sztukach in heads									
Ogółem Total											
2005	III	x	x	x	2045691	662856	540332	620170	222333	216404	145245
	VI ^b	408578	169359	239219	2151199	727909	547174	646191	229925	223641	135143
	XII ^c	404660	169578	235082	2178081	701265	562900	683315	230601	224571	146215
2006	III	x	x	x	2208550	740085	542265	661854	264346	251924	171102
	VI ^b	427834	165807	262027	2302897	769781	578942	691401	262773	256368	162346
	XII ^c	409182	160207	248975	2344766	766683	601573	742960	233550	227535	140578
2007	III	x	x	x	2101798	695680	539622	623988	242508	236262	155430
	VI ^b	437256	161571	275685	2132274	707374	545028	646151	233721	227482	146283
	A	102,2	97,4	105,2	92,6	91,9	94,1	93,5	88,9	88,7	90,1
	B	106,9	100,9	110,7	101,5	101,7	101,0	103,6	96,4	96,3	94,1
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2005	III	x	x	x	1915685	617128	510446	581989	206122	201094	136141
	VI ^b	369999	153811	216188	2031572	690550	514928	614408	211686	206381	127737
	XII ^c	366419	154580	211839	2054399	665858	531413	643910	213218	208154	134614
2006	III	x	x	x	2076307	690281	514526	629886	241614	230177	154212
	VI ^b	388869	150315	238554	2172576	723764	549663	659063	240086	234686	147865
	XII ^c	370869	145640	225229	2208959	715901	573269	709573	210216	205207	125421
2007	III	x	x	x	1960610	640561	511293	592721	216035	210716	135797
	VI ^b	399689	147158	252531	1991909	651387	517233	614457	208832	203470	128029
	A	102,8	97,9	105,9	91,7	90,0	94,1	93,2	87,0	86,7	86,6
	B	107,8	101,0	112,1	101,6	101,7	101,2	103,7	96,7	96,6	94,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.
^a See methodological notes item 22. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. **POGŁOWIE TRZODY CHLEWNEJ**

Stan w końcu lipca 2007 r.

HEAD OF PIGS

End of July 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – Polska = 100 Poland = 100	Ogółem Total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20-50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more		
					razem total	w tym lochy of which sows	
						razem total	w tym prośne of which in farrow
OGÓŁEM w sztukach TOTAL in heads	2132274	707374	545028	646151	233721	227482	146283
A	92,6	91,9	94,1	93,5	88,9	88,7	90,1
B	101,5	101,7	101,0	103,6	96,4	96,3	94,1
C	11,8	12,4	11,5	11,0	12,9	12,9	13,1
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms	1991909	651387	517233	614457	208832	203470	128029
A	91,7	90,0	94,1	93,2	87,0	86,7	86,6
B	101,6	101,7	101,2	103,7	96,7	96,6	94,3
C	12,6	12,9	13,1	11,7	13,1	13,2	13,3

TABL. 29. **POGŁOWIE BYDŁA I OWIEC**

Stan w czerwcu 2007 r.

HEAD OF CATTLE AND SHEEP

In June 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – Polska = 100 Poland = 100	Bydło ogółem Cattle total	Cielęta w wieku poniżej 1 roku Calves in age below 1 year	Młode bydło w wieku 1-2 lat Young cattle in age 1-2 year	Bydło w wieku 2 lat i więcej Cattle in age 2 year and more			Owce Sheep	
				razem total	krowy cows	mleczne milk cows	razem total	maciorki jednoroczne i starsze ewes in age 1 year and older
OGÓŁEM w sztukach TOTAL in heads	437256	129879	119313	188064	161571	156733	22936	16494
A	102,2	104,5	104,5	99,3	97,4	96,1	101,3	97,6
B	106,9	108,5	114,1	101,7	100,9	99,4	86,2	98,4
C	7,7	8,8	11,1	6,0	5,8	5,7	6,9	8,1
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms	399689	118600	110582	170507	147158	142667	18943	13746
A	102,8	105,3	105,0	99,8	97,9	96,4	102,3	94,6
B	107,8	109,8	115,7	101,9	101,0	99,4	86,6	97,3
C	7,5	8,6	11,1	5,7	5,6	5,5	6,2	7,3

TABL. 30. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH ^a
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS ^a

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^b Cereal grain ^b			Żywiec rzeźny ^c Animals for slaughter ^c			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach in terms of meat (including fats) ^d – in t			
2005	I–XII	462577 ^e	376978 ^e	36718 ^e	244841	21821	165736	56996
2006	I–XII	351480 ^e	299405 ^e	24164 ^e	261277	28751	185773	46558
2007	I–IX	232496 ^f	191212 ^f	16891 ^f	183925	19209	129765	34946
	A	110,3	107,2	118,3	116,6	164,6	116,1	102,7
2006	IX	75356	65424	4581	16517	1423	11354	3727
	X	46673	39365	2780	18890	1445	13003	4428
	XI	33205	27057	2459	19443	1418	13644	4382
	XII	28397	25875	982	19025	1263	14038	3724
2007	I	20788	18174	894	20437	1447	14906	4083
	II	16493	14139	1450	19133	1560	14064	3508
	III	16960	13370	2324	19405	1963	14017	3425
	IV	13026	10805	742	19039	1591	13382	4066
	V	21095	18551	1326	20215	1864	14256	4095
	VI	21203	18861	829	16605	1990	10710	3905
	VII	37441	29703	2953	17218	1626	12227	3365
	VIII	80674	63437	6352	18231	1586	12465	4179
	IX	114381	98072	7586	17279	1587	11563	4129
	A	151,8	149,9	165,6	104,6	111,5	101,8	110,8
	B	141,8	154,6	119,4	94,8	100,1	92,8	98,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^c (dok.) Animals for slaughter ^c (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005	I–XII	335624	40984	212480	81421	612148
2006	I–XII	359041	53855	238169	66510	611196
2007	I–IX	252449	36082	166366	49923	464206
	A	117,8	164,2	116,1	102,7	101,5
2006	IX	22588	2678	14557	5325	49984
	X	25746	2720	16671	6326	49906
	XI	26426	2671	17492	6259	45195
	XII	25700	2377	17998	5319	46965
2007	I	27674	2721	19110	5833	48457
	II	25987	2937	18031	5012	45496
	III	26567	3698	17971	4893	50646
	IV	25966	2994	17157	5809	51306
	V	27643	3509	18277	5850	55514
	VI	23063	3750	13731	5578	52618
	VII	23550	3064	15676	4807	53444
	VIII	24944	2987	15981	5970	52070
	IX	23716	2987	14824	5898	49002
	A	105,0	111,5	101,8	110,8	98,0
	B	95,1	100,0	92,8	98,8	94,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.4. ^b Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^c Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^d W wadze poubojowej cieplej. ^e Okres VII–XII. ^f Okres VII 2006 – IX 2007.

^a See general notes item 6.4. ^b Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^c Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^d In post-slaughter warm weight. ^e The period of VII–XII. ^f The period of VII 2006 – IX 2007.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing					
			razem total	w tym of which				
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufac- ture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood, and wood straw and wicker prod- ucts ^Δ
w milionach złotych 10 ⁶ zł								
2005	I–XII	29355,0	28028,6	8877,9	959,8	307,9	161,1	440,8
2006	I–XII	31074,1	29612,0	8887,9	1004,2	303,9	165,6	462,7
2007	I–IX	26969,4	25902,3	7602,2	822,7	232,4	109,0	414,1
	A	112,0	112,6	109,8	104,6	102,5	85,2	112,0
2006	IX	2689,5	2579,3	697,9	89,6	28,6	16,7	40,3
	X	2794,4	2681,6	748,9	85,1	24,6	15,6	43,3
	XI	2746,0	2615,3	751,8	79,3	25,1	11,8	39,8
	XII	2742,1	2592,0	800,9	84,6	22,7	11,4	37,3
2007	I	2649,7	2517,3	751,7	84,0	26,0	12,4	39,7
	II	2641,0	2503,4	766,7	86,8	26,3	12,5	44,5
	III	3191,4	3055,7	900,1	97,7	27,1	13,0	50,9
	IV	2941,1	2819,0	790,8	87,7	22,3	11,9	47,3
	V	3055,4	2944,8	848,0	112,6	21,9	10,8	49,3
	VI	3029,5	2926,2	849,1	94,8	23,4	9,0	46,2
	VII	2993,1	2892,9	853,1	91,7	28,7	9,1	39,9
	VIII	3133,9	3034,9	903,5	82,1	25,3	11,9	45,3
	IX	3226,9	3116,7	951,4	82,4	25,4	12,6	46,0
	A	113,4	114,0	134,9	91,6	89,4	73,7	104,4
	B	101,9	101,7	105,1	100,7	97,6	102,1	102,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)						
		produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
2005	I–XII	2585,9	553,8	3781,4	1676,9	506,8	179,0	2931,8
2006	I–XII	2902,3	568,7	4451,1	1884,0	523,1	223,1	3359,7
2007	I–IX	2387,9	417,7	3726,6	1690,8	486,8	164,2	2675,2
	A	110,9	96,1	103,9	117,7	101,6	96,4	107,7
2006	IX	258,7	46,8	375,6	171,0	52,3	21,0	320,7
	X	276,3	49,0	405,7	183,4	51,5	21,7	332,9
	XI	257,1	52,1	410,8	165,9	44,5	20,5	323,3
	XII	233,1	44,8	331,5	127,2	40,6	17,2	305,3
2007	I	281,2	44,4	395,7	159,6	51,5	21,7	272,1
	II	253,7	42,5	378,7	165,7	38,7	20,1	279,2
	III	258,6	54,5	439,8	197,3	51,3	23,8	311,5
	IV	252,7	48,0	420,4	184,3	52,2	19,7	270,9
	V	255,4	64,6	428,1	207,0	55,7	22,3	293,4
	VI	248,0	45,2	404,9	200,8	60,1	23,5	283,2
	VII	283,3	42,7	397,2	190,4	62,3	22,4	297,9
	VIII	284,2	47,0	424,1	190,7	57,5	22,0	319,5
	IX	266,2	46,8	419,3	186,2	56,9	22,2	304,6
	A	102,1	92,9	103,4	106,5	88,1	105,7	91,5
	B	92,9	97,5	98,2	96,7	100,6	100,9	93,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)						
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych manufacture of radio, television and communi- cation equip- ment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehi- cles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. ^Δ
		w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2005	I–XII	1016,9	611,8	802,1	263,0	154,4	489,4	1503,4
2006	I–XII	1131,3	631,7	379,0	268,7	200,8	407,7	1613,0
2007	I–IX	917,0	449,7	1541,7	213,0	219,6	448,4	1159,4
	A	106,9	98,7	461,4	105,5	197,6	188,9	102,0
2006	IX	105,0	59,1	47,3	23,7	13,3	41,1	150,6
	X	98,7	55,5	11,7	25,3	12,0	41,6	174,9
	XI	90,9	55,8	32,0	24,0	13,6	44,7	155,8
	XII	118,8	58,6	9,1	22,7	27,5	78,2	163,6
2007	I	81,0	48,5	25,6	23,6	20,0	23,1	137,0
	II	93,4	55,8	13,0	23,5	20,1	38,6	125,7
	III	105,9	53,7	195,0	26,5	39,0	38,8	146,2
	IV	104,0	57,6	187,8	24,0	20,3	55,1	129,5
	V	116,6	48,2	165,6	23,6	20,0	48,4	129,9
	VI	109,8	53,7	240,0	24,1	23,4	44,3	113,2
	VII	107,0	50,0	169,3	24,2	26,1	67,8	104,0
	VIII	102,2	49,7	212,2	23,7	26,6	60,9	125,3
	IX	92,1	50,9	264,7	24,4	25,8	69,8	135,7
	A	82,8	85,0	532,1	101,9	192,1	172,0	89,1
	B	89,2	102,4	124,8	103,2	96,9	114,8	108,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY <i>PERIODS</i>		Produkty uboju ^a <i>Slaughter products ^a of</i>		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony <i>Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated</i>	Wędliny i kielbasy <i>Cured mixed products and sausages</i>	Kielbasy suche lub do okładania niegotowane ^b <i>Dry sausages or unboiled of sandwich ^b type</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in t</i>				
2005	I–XII	2863	66278	15062	52302	19865
2006	I–XII	3761	64395	16871	64828	22366
2007	I–IX	2910	51603	18094	54987	27556
	A	100,7	110,6	142,3	114,2	168,9
2006	IX	305	5254	1303	4932	1720
	X	253	5833	1606	5817	1986
	XI	274	5939	1410	5497	1849
	XII	344	5963	1203	4977	1818
2007	I	344	6028	2271	4695	2521
	II	423	5829	1750	5116	2410
	III	479	6888	2052	6110	2839
	IV	335	6459	2029	6140	3426
	V	397	6294	2077	6298	3295
	VI	308	4758	1830	6138	3181
	VII	319	4926	1900	6770	3298
	VIII	139	5281	2081	6952	3312
	IX	166	5101	2104	6056	2872
	A	54,4	97,1	161,5	122,8	171,5
	B	119,4	96,6	101,1	87,1	86,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mleko ^Δ <i>Milk</i> ^Δ	Kefir, zsiadłe mleko i kwaśna śmietana ^Δ <i>Kefir, sour milk and sour cream</i> ^Δ	Jogurty <i>Yoghurts</i>	Masło ^Δ <i>Butter</i> ^Δ	Sery świeże niedojrzewające i twaróg <i>Cheese unripened fresh and curd</i>	Pieczywo świeże <i>Fresh bakery products</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl <i>in hl</i>			w tonach <i>in t</i>		
2005	I–XII	1557427	38924	43710	34651	6677	34532
2006	I–XII	1372028	39114	45473	31914	7222	39063
2007	I–IX	863743	32732	38706	25871	5858	29571
	A	81,9	101,4	109,0	109,5	109,3	102,3
2006	IX	111220	2722	3493	2757	552	3532
	X	122535	2450	3480	3046	616	3398
	XI	90974	2055	3455	2428	590	3336
	XII	104476	2326	3017	2804	654	3436
2007	I	109825	2185	3884	2533	656	3342
	II	92326	2214	3530	2679	596	3358
	III	96565	2650	4490	3348	751	3637
	IV	99773	3354	4108	2808	661	3520
	V	111460	5261	4575	3106	667	3169
	VI	106412	5709	5148	2536	626	3208
	VII	92039	4565	4463	2991	652	3101
	VIII	82623	4089	4852	2981	634	3111
	IX	72720	2705	3656	2889	615	3105
	A	65,4	99,4	104,7	104,8	111,4	87,9
	B	88,0	66,2	75,4	96,9	97,0	99,8

^a W wadze poubojowej ciepłej. ^b Bez drobiowych i wątrobianych.

^a In post-slaughter warm weight. ^b Excluding poultry and liver products.

TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Cukierki czekoladowane <i>Chocolate sweets</i>	Papier i tektura falista <i>Paper and corrugated paperboard</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Masa betonowa prefabrykowana w tonach <i>Prefabricated concrete mix in t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
		w tonach <i>in t</i>		w m ³ <i>in m³</i>		
2005	I–XII	3503	172697	131430	16376	441717
2006	I–XII	3856	195361	132629	15095	553419
2007	I–IX	4140	162389	110277	10192	491275
	A	168,1	113,2	109,3	92,2	135,4
2006	IX	448	16707	12045	1382	67142
	X	552	18190	11623	1502	71377
	XI	495	18598	10919	1244	66439
	XII	346	15181	9202	1297	52696
2007	I	606	18251	11615	1056	42219
	II	704	17094	11254	1269	23286
	III	616	18521	13082	1244	46024
	IV	334	17646	11894	1020	50669
	V	234	18622	12508	1147	57577
	VI	288	18566	11584	1178	55316
	VII	215	17847	12988	1091	61490
	VIII	450	17644	12985	1040	73794
	IX	693	18198	12367	1147	73283
	A	154,7	108,9	102,7	83,0	109,1
	B	154,0	103,1	95,2	110,3	99,3

TABL. 33. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a
 SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b		
			razem total	w tym of which	
				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2005	I–XII	2726,9	2028,1	1665,8	325,8
2006	I–XII	3059,9	2223,1	1770,3	417,2
2007	I–IX	2324,8	1685,3	1346,6	300,0
	A	118,8	121,1	120,4	118,8
2006	IX	309,2	225,3	184,6	38,1
	X	400,2	306,4	239,5	62,3
	XI	290,1	190,7	159,2	29,0
	XII	425,4	332,0	254,3	71,1
2007	I	176,2	116,2	91,3	23,0
	II	177,5	126,2	103,9	20,9
	III	208,5	154,5	121,1	31,4
	IV	233,1	175,1	135,4	37,6
	V	279,9	203,3	166,3	34,3
	VI	278,5	203,1	168,9	29,5
	VII	278,7	203,6	159,1	39,0
	VIII	316,4	236,8	187,0	43,7
	IX	321,0	243,8	196,2	41,8
	A	103,8	108,2	106,3	109,8
	B	101,5	102,9	105,0	95,6

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL

TRADE

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2005 I–XII	107,6	81,5	122,4	127,7
2006 I–XII	109,9	110,6	128,2	150,6
2007 I–IX	113,1	123,6	74,0	139,3
2006 IX	108,0	123,1	122,4	160,7
X	112,9	120,0	135,2	174,3
XI	111,8	109,5	121,1	171,4
XII	112,1	125,5	120,5	162,1
2007 I	115,8	138,0	81,6	139,5
II	123,9	143,4	89,9	125,4
III	126,0	119,5	91,5	141,0
IV	120,3	127,0	82,1	136,8
V	116,9	137,3	85,8	135,8
VI	118,6	126,0	85,1	146,0
VII	118,6	139,1	79,1	156,4
VIII	111,9	118,1	80,3	136,7
IX	106,1	109,9	76,3	134,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>			
		żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2005	I–XII	104,7	115,5	115,9	104,3
2006	I–XII	106,2	107,0	108,0	114,8
2007	I–IX	116,8	113,8	130,7	108,7
2006	IX	101,4	93,9	116,1	101,1
	X	104,0	101,8	101,0	108,7
	XI	109,4	105,4	111,5	111,8
	XII	113,5	105,1	114,8	131,2
2007	I	114,5	130,0	126,3	127,3
	II	115,7	140,1	134,3	110,0
	III	125,6	120,2	150,5	112,2
	IV	122,9	101,1	156,2	92,2
	V	101,6	112,3	132,9	108,1
	VI	116,1	97,9	128,8	103,8
	VII	117,5	128,6	129,6	100,8
	VIII	122,7	104,9	137,8	122,4
	IX	115,2	132,5	117,9	103,6

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2006	IX	100,7	103,3	105,9	95,8
	X	102,8	96,3	102,1	102,2
	XI	94,9	106,1	88,0	96,9
	XII	105,1	111,0	86,4	121,8
2007	I	85,3	95,3	69,7	83,2
	II	101,2	98,9	95,2	93,4
	III	119,8	111,3	114,5	120,8
	IV	105,1	98,6	97,2	102,4
	V	96,3	100,2	101,7	100,9
	VI	102,3	100,4	104,7	110,6
	VII	100,4	106,8	112,3	108,8
	VIII	100,8	90,6	110,6	101,3
	IX	95,5	96,1	100,6	94,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which			
		żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2006 IX	95,9	96,0	109,0	106,5	
X	106,4	112,9	89,9	90,0	
XI	91,8	98,1	105,4	91,0	
XII	125,1	106,1	132,4	134,0	
2007 I	80,6	110,8	64,2	74,1	
II	100,4	100,2	106,0	85,9	
III	124,2	102,9	132,5	117,1	
IV	113,3	95,8	96,5	89,6	
V	85,9	101,4	95,6	102,6	
VI	101,7	88,4	97,5	97,6	
VII	100,4	115,3	103,7	111,5	
VIII	104,8	82,3	119,9	140,5	
IX	90,0	121,2	93,2	90,2	

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 35. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spend		Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2005	I–XII	662705	86691	3295374	159052	39,9	430623	92813	34,1
2006	I–XII	700372	85347	2659138	171437	43,6	479650	102095	37,3
	A	105,7	98,4	80,7	107,8	x	111,4	110,0	x
2006	VII–IX	239830	38365	1019376	71225	48,2	132583	35002	40,5
	X–XII	151940	13042	588445	36271	46,6	126922	24806	39,3
2007	I–III	135730	11079	511429	29198	41,4	113875	22268	35,2
	IV–VI.....	214882	24704	728879	57469	45,2	144664	35283	44,3
	VII–IX	241242	34481	983066	86235	48,2	154703	45998	46,0
	A	100,6	89,9	96,4	121,1	x	116,7	131,4	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total									
2005	I–XII	406739	77227	676484	135919	29,2	430623	92813	34,1
2006	I–XII	434312	77002	744578	142688	31,1	479650	102095	37,3
	A	106,8	99,7	110,1	105,0	x	111,4	110,0	x
2006	VII–IX	124657	32608	217458	52426	35,1	132583	35002	40,5
	X–XII	109644	12555	196170	31667	32,5	126922	24806	39,3
2007	I–III	97152	10674	172057	27051	28,2	113875	22268	35,2
	IV–VI.....	128663	22552	222426	47548	36,1	144664	35283	44,3
	VII–IX	132173	29017	245119	66924	38,2	154703	45998	46,0
	A	106,0	89,0	112,7	127,7	x	116,7	131,4	x
W tym hotele Of which hotels									
2005	I–XII	344770	73292	554386	126833	30,8	374024	88065	36,2
2006	I–XII	376773	73469	612524	133658	32,2	419304	97021	39,3
	A	109,3	100,2	110,5	105,4	x	112,1	110,2	x
2006	VII–IX	108729	31342	171770	49229	35,1	113179	33320	41,7
	X–XII	94918	11882	162549	29843	34,1	111992	23833	41,7
2007	I–III	84143	10190	142786	25835	29,4	99993	21430	37,2
	IV–VI.....	111036	21540	183473	44168	37,5	126611	33292	46,6
	VII–IX	115681	27725	195156	60944	38,7	133110	42801	48,1
	A	106,4	88,5	113,6	123,8	x	117,6	128,5	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2005	I–XII	255966	9464	1718890	23133	46,5	x	x	x
2006	I–XII	266060	8345	1914560	28749	51,7	x	x	x
	A	103,9	88,2	111,4	124,3	x	x	x	x
2006	VII–IX	115173	5757	801918	18799	53,7	x	x	x
	X–XII	42296	487	392275	4604	59,4	x	x	x
2007	I–III	38578	405	339372	2147	54,3	x	x	x
	IV–VI.....	86219	2152	506453	9921	50,9	x	x	x
	VII–IX	109069	5464	737947	19311	52,7	x	x	x
	A	94,7	94,9	92,0	102,7	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 36. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-WRZESIEŃ
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD
JANUARY-SEPTEMBER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2006	2007	2006	2007		2006	2007	2006	2007	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	ogółem = 100 total = 100		
OGÓŁEM	49006	44900	91,6	63,9	66,0	2420	2420	100,0	4,9	5,4
TOTAL										
o charakterze kryminalnym	32942	29541	89,7	48,3	50,4	2277	2310	101,4	6,9	7,8
criminal										
o charakterze gospodarczym	8118	7957	98,0	95,2	94,9	56	36	64,3	0,7	0,5
commercial										
drogowe	6076	5762	94,8	99,5	99,5	27	26	96,3	0,4	0,5
road										
inne	1870	1640	87,7	91,3	94,1	60	48	80,0	3,2	2,9
others										
w tym pożar i podpalenie	10	15	150,0	50,0	53,3	–	1	x	x	6,7
of which fire and arson										
w tym: of which:										
Przeciwko życiu i zdrowiu	1029	1105	107,4	83,3	86,2	241	326	135,3	23,4	29,5
Against life and health										
w tym: of which:										
zabójstwo	22	25	113,6	100,0	100,0	–	–	x	x	x
homicide										
uszczerbek na zdrowiu	485	499	102,9	89,3	91,2	154	172	111,7	31,8	34,5
damage to health										
udział w bójkach lub pobiciu	469	512	109,2	75,7	79,9	81	146	180,2	17,3	28,5
participation in violence or assault										
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	6106	5789	94,8	99,4	99,3	32	26	81,3	0,5	0,4
Against public safety and safety of transport										
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	1413	1331	94,2	92,1	93,0	179	182	101,7	12,7	13,7
Against freedom, freedom of conscience and religion										
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	168	164	97,6	88,8	92,1	12	27	225,0	7,1	16,5
Against sexual freedom and morals										
w tym zgwałcenie	65	64	98,5	84,8	95,3	4	11	275,0	6,2	17,2
of which rape										
Przeciwko rodzinie i opiece	1130	1123	99,4	99,8	99,8	14	17	121,4	1,2	1,5
Against the family and custody										
Przeciwko mieniu	28696	25753	89,7	43,1	45,5	1257	1201	95,5	4,4	4,7
Against property										
w tym: of which:										
kradzież rzeczy	10095	8539	84,6	25,9	29,8	386	332	86,0	3,8	3,9
property theft										
w tym kradzież samochodu	1186	795	67,0	16,0	21,8	6	7	116,7	0,5	0,9
of which automobile theft										
kradzież z włamaniem	7582	6661	87,9	27,6	29,8	323	306	94,7	4,3	4,6
burglary										
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	1245	957	76,9	66,4	74,1	312	307	98,4	25,1	32,1
robbery, theft with assault and criminal coercion										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 31 XII

TERRITORIAL DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 31 XII



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 37. LUDNOŚĆ I RUCH NATURALNY W I PÓŁROCZU 2007 R.
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN THE 1st HALFYEAR 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- łat ^c <i>of which infant ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- łat ^{cd} <i>of which infant ^{cd}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2065540	4774	10677	10276	66	401	4,62	10,33	9,94	6,18	0,39
Podregiony Subregions											
Bydgoski	1012138	2356	5259	4823	29	436	4,66	10,39	9,53	5,51	0,86
powiaty powiats											
bydgoski	98092	202	531	396	1	135	4,14	10,89	8,12	1,88	2,77
inowrocławski	164748	364	764	821	9	-57	4,39	9,22	9,91	11,78	-0,69
mogileński	46803	117	268	227	1	41	4,97	11,39	9,65	3,73	1,74
nakielski	84946	229	494	420	6	74	5,36	11,57	9,83	12,15	1,73
sępoleński	41003	115	271	195	1	76	5,54	13,06	9,40	3,69	3,66
świecki	97095	235	579	463	–	116	4,81	11,85	9,48	–	2,37
tucholski	47349	112	283	209	–	74	4,74	11,97	8,84	–	3,13
żniński	69705	172	369	335	2	34	4,89	10,50	9,53	5,42	0,97
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Bydgoszcz	362397	810	1700	1757	9	-57	4,50	9,45	9,77	5,29	-0,32
Toruńsko-włocławski	1053402	2418	5418	5453	37	-35	4,59	10,28	10,34	6,83	-0,07
powiaty powiats											
aleksandrowski	55318	110	300	333	1	-33	3,97	10,81	12,00	3,33	-1,19
brodnicki	75047	183	452	382	1	70	4,84	11,95	10,10	2,21	1,85
chełmiński	51405	137	297	257	3	40	5,32	11,53	9,98	10,10	1,55
golubsko-dobrzyński	45077	119	235	202	1	33	5,23	10,33	8,88	4,26	1,45
grudziądzki	38456	105	252	174	–	78	5,34	12,81	8,85	–	3,97
lipnowski	66064	155	418	355	4	63	4,62	12,47	10,59	9,57	1,88
radziejowski	42046	93	181	258	3	-77	4,36	8,49	12,11	16,57	-3,61
rypiński	44220	132	244	249	3	-5	5,89	10,89	11,11	12,30	-0,22
toruński	91063	179	531	383	2	148	3,95	11,73	8,46	3,77	3,27
wąbrzeski	34804	75	177	195	1	-18	4,26	10,05	11,08	5,65	-1,02
włocławski	85191	180	386	519	2	-133	4,17	8,95	12,03	5,18	-3,08
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Grudziądz	98989	249	473	535	10	-62	5,04	9,57	10,82	21,14	-1,25
Toruń	206765	423	976	997	3	-21	4,18	9,65	9,86	3,07	-0,21
Włocławek	118957	278	496	614	3	-118	4,66	8,31	10,29	6,05	-1,98

^a Stan w dniu 30 VI. ^b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^d Na 1000 urodzeń żywych.

^a As of 30 VI. ^b The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^c Children under the age of 1. ^d Per 1000 live births.

TABL. 38. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W II KWARTALE 2007 R.
VITAL STATISTICS OF POPULATION IN THE IInd QUARTER 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^b <i>of which infant^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^{bc} <i>of which infant^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3538	5272	4870	37	402	6,85	10,20	9,43	7,02	0,78
Podregiony Subregions										
Bydgoski	1742	2591	2327	15	264	6,88	10,24	9,20	5,79	1,04
powiaty powiats										
bydgoski	143	265	189	1	76	5,87	10,87	7,75	3,77	3,12
inowrocławski	281	367	403	4	-36	6,78	8,86	9,72	10,90	-0,87
mogileński	80	150	105	1	45	6,80	12,75	8,92	6,67	3,82
nakielski	164	243	195	3	48	7,68	11,38	9,13	12,35	2,25
sepolński	71	138	94	—	44	6,85	13,31	9,06	—	4,24
świecki	170	298	201	—	97	6,96	12,20	8,23	—	3,97
tucholski	82	138	85	—	53	6,94	11,68	7,19	—	4,49
żniński	133	174	167	1	7	7,57	9,90	9,50	5,75	0,40
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bydgoszcz	618	818	888	5	-70	6,87	9,10	9,88	6,11	-0,78
Toruńsko-włocławski	1796	2681	2543	22	138	6,81	10,17	9,65	8,21	0,52
powiaty powiats										
aleksandrowski	83	152	162	1	-10	5,98	10,96	11,68	6,58	-0,72
brodnicki	142	229	173	1	56	7,51	12,11	9,15	4,37	2,96
chełmiński	102	139	121	3	18	7,92	10,79	9,39	21,58	1,40
golubsko-dobrzyński	99	125	93	1	32	8,71	10,99	8,18	8,00	2,81
grudziądzki	77	147	74	—	73	7,83	14,95	7,52	—	7,42
lipnowski	113	210	163	3	47	6,74	12,53	9,73	14,29	2,80
radziejowski	68	95	118	1	-23	6,38	8,92	11,08	10,53	-2,16
rypiński	94	127	123	2	4	8,39	11,34	10,98	15,75	0,36
toruński	131	263	181	1	82	5,79	11,62	8,00	3,80	3,62
wąbrzeski	53	91	80	—	11	6,02	10,34	9,09	—	1,25
włocławski	141	182	233	1	-51	6,54	8,44	10,80	5,49	-2,36
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Grudziądz	173	240	257	4	-17	7,00	9,71	10,40	16,67	-0,69
Toruń	305	454	469	1	-15	6,03	8,98	9,28	2,20	-0,30
Włocławek	215	227	296	3	-69	7,20	7,61	9,92	13,22	-2,31

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.
^a The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^b Children under the age of 1. ^c Per 1000 live births.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2007 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2007

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate in %</i>	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) <i>Job offers (during a month)</i>
	ogółem <i>grand total</i>	z liczby ogółem <i>of grand total number</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a <i>registered in period of 12 months since completion of education ^a</i>		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	123496	77914	104313	26524	4710	15,2	6424
Podregiony Subregions							
Bydgoski	56898	36656	47744	11350	2183	14,2	2759
powiaty powiats							
bydgoski	3843	2508	3334	805	153	11,8	273
inowrocławski	15591	9477	13063	2804	513	23,1	397
mogileński	3688	2583	3025	930	170	20,6	125
nakielski	5879	3888	4790	1380	177	21,2	276
sępoleński	3095	2207	2577	685	141	21,5	253
świecki	5947	3996	5020	1338	189	16,4	246
tucholski	3134	2171	2637	730	131	18,9	178
żniński	5180	3389	4262	1208	255	21,2	208
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bydgoszcz	10541	6437	9036	1470	454	6,5	803
Toruńsko-włocławski	66598	41258	56569	15174	2527	16,2	3665
powiaty powiats							
aleksandrowski	3977	2309	3385	852	139	18,6	259
brodnicki	4515	3186	3772	1033	297	15,2	251
chełmiński	3153	1908	2655	757	158	17,8	161
golubsko-dobrzyński	2932	1827	2414	773	178	18,0	98
grudziądzki	3293	2222	2794	786	131	23,1	269
lipnowski	5895	3412	5069	2121	156	23,4	151
radziejowski	3403	1898	2911	1237	181	20,1	220
rypiński	3161	2239	2774	884	132	17,6	181
toruński	5862	3483	4823	1188	235	21,2	274
wąbrzeski	2411	1488	1988	544	85	19,0	123
włocławski	6402	3906	5541	1942	186	20,7	343
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Grudziądz	7295	4570	6181	945	198	20,5	448
Toruń	6451	4001	5600	841	266	7,1	346
Włocławek	7848	4809	6662	1271	185	14,4	541

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2007 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2007

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	24 lata i mniej 24 years and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	25953	35194	24634	29219	8496
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgoski	11658	16200	11465	13718	3857
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	807	1093	783	869	291
inowrocławski	3283	4602	3263	3541	902
mogileński	895	1053	760	797	183
nakielski	1144	1645	1209	1475	406
sępoleński	714	855	597	760	169
świecki	1246	1769	1214	1357	361
tucholski	823	890	629	625	167
zniński	1137	1411	1094	1233	305
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Bydgoszcz	1609	2882	1916	3061	1073
Toruńsko-włocławski	14295	18994	13169	15501	4639
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	745	1186	733	1015	298
brodnicki	1131	1310	844	985	245
chełmiński	741	869	621	719	203
golubsko-dobrzyński	801	871	540	570	150
grudziądzki	788	977	681	657	190
lipnowski	1414	1902	1216	1088	275
radziejowski	848	988	728	683	156
rypiński	818	857	590	683	213
toruński	1316	1820	1186	1201	339
wąbrzeski	550	690	500	533	138
włocławski	1236	2025	1447	1325	369
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Grudziądz	1240	1839	1357	2229	630
Toruń	1732	1454	1001	1603	661
Włocławek	935	2206	1725	2210	772

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2007 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2007

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5501	24137	10454	39739	43665
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgoski	2583	11564	4633	19644	18474
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	182	682	273	1353	1353
inowrocławski	537	3426	1261	5283	5084
mogileński	94	742	446	1365	1041
nakielski	167	979	419	2164	2150
sepolński	91	601	291	1095	1017
świecki	160	982	478	1922	2405
tucholski	80	632	221	1185	1016
zniński	149	1159	361	2162	1349
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Bydgoszcz	1123	2361	883	3115	3059
Toruńsko-włocławski	2918	12573	5821	20095	25191
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	141	700	383	1442	1311
brodnicki	160	930	494	1387	1544
chełmiński	105	550	259	1076	1163
golubsko-dobrzyński	87	537	394	957	957
grudziądzki	52	464	259	1047	1471
lipnowski	178	915	467	1742	2593
radziejowski	130	871	227	1103	1072
rypiński	120	689	285	685	1382
toruński	178	1066	466	1848	2304
wąbrzeski	48	480	185	840	858
włocławski	232	1100	431	2031	2608
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Grudziądz	292	1343	794	2035	2831
Toruń	677	1503	562	1718	1991
Włocławek	518	1425	615	2184	3106

^a Łącznie ze szkołami policealnymi.^a Including post-secondary schools.

TABL. 42. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE STYCZEŃ-WRZESIEŃ 2007 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD JANUARY-SEPTEMBER 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3842	107,9	2218	391034	114,7	303852
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgoski	1642	117,3	1043	180409	118,9	147875
<i>powiaty powiats</i>						
bydgoski	515	101,6	488	75005	122,5	72117
inowrocławski	180	165,1	87	15777	136,0	11416
mogileński	41	195,2	41	5218	184,4	5218
nakielski	101	138,4	100	12843	164,2	12771
sępoleński	41	141,4	41	5724	155,1	5724
świecki	116	130,3	95	14722	115,6	13688
tucholski	47	62,7	47	7446	84,2	7446
zniński	75	153,1	74	7980	134,4	7923
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Bydgoszcz	526	117,4	70	35694	96,4	11572
Toruńsko-włocławski	2200	101,8	1175	210625	111,4	155977
<i>powiaty powiats</i>						
aleksandrowski	78	70,3	78	9547	97,7	9547
brodnicki	168	112,0	131	20341	117,9	18331
chełmiński	41	105,1	40	6021	112,7	5957
golubsko-dobrzyński	36	85,7	36	4296	70,1	4296
grudziądzki	71	151,1	71	11031	165,5	11031
lipnowski	69	77,5	59	7560	85,2	7006
radziejowski	52	192,6	52	4992	198,5	4992
rypiński	76	128,8	39	7090	133,3	5258
toruński	289	125,7	281	38547	127,4	38077
wąbrzeski	76	345,5	32	6338	204,5	4152
włocławski	121	115,2	112	16597	112,7	15582
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>						
Grudziądz	82	55,0	82	7803	65,2	7803
Toruń	869	102,0	111	56400	109,3	16498
Włocławek	172	72,0	51	14062	90,2	7447

TABL. 43. NAKŁADY INWESTYCYJNE W OKRESIE STYCZEŃ-WRZESIEŃ 2007 R.
INVESTMENT OUTLAYS IN THE PERIOD JANUARY-SEPTEMBER 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Środki trwałe Fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installa- tions and tools	środki transportowe means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2028741	2019608	770986	1044286	204159
Podregiony Subregions					
Bydgoski	1009142	1001327	375870	510924	114458
Powiaty powiats					
bydgoski	70179	70150	24001	35989	10160
inowrocławski	143649	143075	31528	99860	11674
mogileński	14709	14709	3981	8878	1850
nakielski	17029	16956	8062	6991	1903
sępoleński	17805	17778	7336	9897	545
świecki	234038	232135	70996	145507	15632
tucholski	11428	11428	7229	3821	378
żniński	13947	13933	4940	8161	832
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bydgoszcz	486358	481163	217797	191820	71484
Toruńsko-włocławski	1019599	1018281	395116	533362	89701
powiaty powiats					
aleksandrowski	46339	46111	18162	26747	1202
brodnicki	56369	56204	22163	29976	4065
chełmiński	10295	10290	2514	6933	834
golubsko-dobrzyński	23058	23058	15234	6200	1624
grudziądzki	12071	12064	5395	4163	2506
lipnowski	12969	12961	3701	8334	926
radziejowski	33572	33572	18158	14678	736
rypiński	17099	17099	6859	9816	424
toruński	149245	149114	49186	95434	4494
wąbrzeski	12034	12034	5729	5548	757
włocławski	6377	6346	2039	4182	125
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Grudziądz	57107	57056	30306	21369	5381
Toruń	383120	382428	134863	201794	45678
Włocławek	199944	199944	80807	98188	20949

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2007 R.

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2007

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	187444	100,8	39907	103,9	30	1030
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgoski	94829	100,5	20698	103,0	20	443
<i>powiaty powiats</i>						
bydgoski	8854	104,9	1754	105,3	4	35
inowrocławski	13022	101,3	2518	102,1	3	66
mogileński	3269	101,2	578	104,5	–	27
nakielski	6620	100,5	1324	102,4	1	52
sępoleński	3079	103,4	605	103,1	–	23
świecki	7041	101,0	1485	104,1	2	41
tucholski	3262	100,2	737	104,5	–	28
żniński	5095	99,4	856	103,5	1	45
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Bydgoszcz	44587	99,3	10841	102,5	9	126
Toruńsko-włocławski	92615	101,0	19209	104,9	10	587
<i>powiaty powiats</i>						
aleksandrowski	4962	100,2	937	104,6	1	38
brodnicki	5658	104,4	1006	109,1	–	44
chełmiński	3144	102,1	821	104,1	–	42
golubsko-dobrzyński	3196	102,0	607	112,2	–	25
grudziądzki	2230	104,8	448	114,9	–	24
lipnowski	4683	101,4	821	107,2	1	43
radziejowski	3174	102,1	528	103,3	–	28
rypiński	3461	101,5	613	107,9	–	17
toruński	6550	106,5	1262	108,5	–	62
wąbrzeski	2266	102,3	551	104,8	–	22
włocławski	5363	102,2	1072	106,2	–	42
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>						
Grudziądz	8942	99,3	1636	103,7	2	43
Toruń	25169	100,4	6021	103,8	3	108
Włocławek	13817	97,9	2886	101,2	3	49

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2007 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2007 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and independent organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufa- cturing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10034	1577	12835	147537	99,9	3793	14387	14236
<i>Podregiony Subregions</i>								
Bydgoski	5362	817	7151	74131	99,8	2010	7584	7518
<i>powiaty powiats</i>								
bydgoski	482	84	644	7100	104,8	242	870	861
inowrocławski	518	78	796	10504	101,1	497	983	965
mogileński	82	14	197	2691	100,5	111	234	231
nakielski	236	42	373	5296	100,1	198	665	656
sepołeński	91	17	134	2474	103,4	126	263	262
świecki	231	38	503	5556	100,2	230	629	620
tucholski	110	30	156	2525	99,0	224	361	359
żniński	143	18	248	4239	98,6	203	460	457
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>								
Bydgoszcz	3469	496	4100	33746	98,3	179	3119	3107
Toruńsko-włocławski	4672	760	5684	73406	100,1	1783	6803	6718
<i>powiaty powiats</i>								
aleksandrowski	158	23	220	4025	99,2	107	429	424
brodnicki	170	30	278	4652	103,4	197	443	440
chełmiński	127	30	167	2323	101,5	94	224	224
golubsko-dobrzyński	92	13	114	2589	99,9	149	356	347
grudziądzki	77	11	58	1782	102,5	88	174	172
lipnowski	109	8	261	3862	100,2	110	316	310
radziejowski	61	8	105	2646	101,8	100	374	367
rypiński	89	9	167	2848	100,2	93	272	268
toruński	295	59	356	5288	106,0	302	576	564
wąbrzeski	58	7	122	1715	101,5	106	196	195
włocławski	185	26	246	4291	101,2	175	393	383
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>								
Grudziądz	433	64	543	7306	98,4	48	566	558
Toruń	2003	370	1939	19148	99,3	130	1676	1667
Włocławek	815	102	1108	10931	97,1	84	808	799

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 8.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2007 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2007 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity ^Δ	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała community, social, personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	17098	53258	3952	12708	6578	18373	6478
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgoski	8413	25129	1865	6503	3411	10139	3335
<i>powiaty powiats</i>							
bydgoski	875	2349	176	619	311	851	329
inowrocławski	923	3634	293	1124	409	1472	479
mogileński	348	1137	62	190	92	275	100
nakielski	744	2006	141	355	215	476	224
sepoleński	410	816	86	161	68	218	88
świecki	701	1980	189	518	230	490	215
tucholski	397	748	87	130	66	252	117
żniński	616	1477	121	350	151	446	164
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>							
Bydgoszcz	3399	10982	710	3056	1869	5659	1619
Toruńsko-włocławski	8685	28129	2087	6205	3167	8234	3143
<i>powiaty powiats</i>							
aleksandrowski	495	1586	200	311	123	371	178
brodnicki	632	1764	130	296	182	487	242
chełmiński	274	865	61	177	101	212	108
golubsko-dobrzyński	385	895	60	259	85	186	92
grudziądzki	214	758	33	142	75	114	39
lipnowski	529	1863	102	266	107	251	139
radziejowski	334	1076	68	159	78	227	112
rypiński	536	1178	66	220	73	188	108
toruński	758	1868	124	532	181	479	226
wąbrzeski	232	631	53	103	62	172	57
włocławski	550	1922	130	354	123	271	168
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>							
Grudziądz	642	2783	150	587	424	732	253
Toruń	2006	6228	612	1891	1017	3238	902
Włocławek	1098	4712	298	908	536	1306	519

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
 PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-WRZESIEŃ 2007 R.
 ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS
 IN THE PERIOD JANUARY-SEPTEMBER 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	44900	29541	7957	5762	1105	25753	795
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgoski powiaty powiats	21421	14534	3259	2848	453	12559	461
bydgoski	1917	1220	202	411	23	1104	38
inowrocławski	3648	2543	615	396	124	2079	42
mogileński	659	362	84	168	18	276	5
nakielski	1371	883	156	257	31	621	15
sepołeński	671	414	77	133	16	290	6
świecki	1492	797	137	464	37	589	31
tucholski	715	389	80	183	9	317	16
żniński	1095	621	159	266	34	524	22
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bydgoszcz	9853	7305	1749	570	161	6759	286
Toruńsko-włocławski	23479	15007	4698	2914	652	13194	334
<i>powiaty powiats</i>							
aleksandrowski	1180	758	71	296	29	566	7
brodnicki	1298	827	175	234	49	670	13
chełmiński	1002	710	78	170	25	543	19
golubsko-dobrzyński	750	407	113	191	18	284	14
grudziądzki	345	242	10	81	10	189	5
lipnowski	914	539	108	222	33	391	6
radziejowski	697	287	224	172	14	307	6
rypiński	887	366	320	155	25	269	1
toruński	1420	963	219	206	35	920	24
wąbrzeski	636	345	66	165	9	387	8
włocławski	942	625	40	239	36	396	4
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Grudziądz	3094	1553	1321	167	77	1609	37
Toruń	6660	4660	1441	349	130	4676	148
Włocławek	3654	2725	512	267	162	2087	42

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 46. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE STYCZEŃ-WRZESIEŃ 2007 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES
IN THE PERIOD JANUARY-SEPTEMBER 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	66,0	50,4	94,9	99,5
<i>Podregiony Subregions</i>				
Bydgoski				
<i>powiaty powiats</i>				
bydgoski ^a	58,7	45,0	94,1	99,0
inowrocławski	65,1	51,3	97,1	99,2
mogileński	79,2	63,8	92,9	100,0
nakielski	72,7	59,8	92,9	99,2
sepoleński	83,3	73,6	97,4	100,0
świecki	80,8	65,4	97,1	99,1
tucholski	76,0	56,9	96,3	100,0
żniński	72,3	52,8	96,2	99,6
Toruńsko-włocławski				
<i>powiaty powiats</i>				
aleksandrowski	67,3	50,3	95,8	100,0
brodnicki	70,3	54,8	94,9	100,0
chełmiński	73,7	64,1	96,2	100,0
golubsko-dobrzyński	84,9	72,7	99,1	100,0
grudziądzki ^a	69,1	42,2	99,0	100,0
lipnowski	81,0	70,0	92,6	99,1
radziejowski	87,2	69,8	99,1	100,0
rypiński	89,6	75,7	99,1	100,0
toruński ^a	57,7	42,3	92,5	99,1
wąbrzeski	75,5	59,0	93,9	100,0
włocławski ^a	65,2	54,7	87,2	99,2

^a Łącznie z miastami na prawach powiatu.

^a Including cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 47. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE STYCZEŃ-WRZESIEŃ 2007 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD JANUARY-SEPTEMBER 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1496	2186	273	1913	20069
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgoski	833	1196	137	1059	10560
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	159	246	33	213	1022
inowrocławski	71	99	16	83	1551
mogileński	49	73	10	63	504
nakielski	51	83	20	63	467
sepolenski	26	44	4	40	309
świecki	87	143	20	123	1032
tucholski	25	29	5	24	341
żniński	59	78	12	66	397
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Bydgoszcz	306	401	17	384	4937
Toruńsko-włocławski	663	990	136	854	9509
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	35	60	6	54	511
brodnicki	83	105	8	97	716
chełmiński	28	34	6	28	353
golubsko-dobrzyński	34	50	8	42	374
grudziądzki	13	15	3	12	150
lipnowski	56	93	14	79	371
radziejowski	15	18	5	13	255
rypiński	38	54	3	51	275
toruński	90	176	28	148	927
wąbrzeski	36	60	8	52	259
włocławski	72	107	26	81	579
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>					
Grudziądz	37	53	6	47	1176
Toruń	76	103	9	94	2162
Włocławek	50	62	6	56	1401

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt ^a</i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{bc} w % Regi- stered unem- ploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^{ad} <i>in national economy ^{ad}</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		w tym bez nagród rocznych ^e <i>of which excluding annual bonuses ^e</i>		brutto <i>gross</i>		w tym bez nagród rocznych ^e <i>of which excluding annual bonuses ^e</i>	
					w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
2005	I–XII	103,6 ^d	103,3 ^d	17,6	2360,62	103,8	2325,68	103,8	2515,85	103,2	2509,26	103,1
2006	I–XII	106,2 ^{d*}	106,0 ^{d*}	14,8*	2477,23	104,9	2441,81	105,0	2643,92	105,1	2637,72	105,1
2005	I–III	102,4	102,3	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	95,2
	IV–VI	103,0	103,1	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5
	VII–IX	104,3	103,7	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0
	X–XII	104,4	103,8	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5
2006	I–III	105,4*	105,0*	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	95,1	2537,21	95,1
	IV–VI	106,3*	106,1*	15,9	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2582,33	101,7	2575,17	101,5
	VII–IX	106,6*	106,0*	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2627,53	101,8	2613,38	101,5
	X–XII	106,6	106,8*	14,8*	2662,51	108,0	2660,54	108,4	2822,51	107,4	2821,36	108,0
2007	I–III	107,2*	107,6	14,3*	2709,14	101,8	2580,38	97,0	2737,78	97,0	2734,41	96,9
	IV–VI	106,4	106,4	12,3*	2644,34	97,6	2635,15	102,1	2812,61	102,7	2801,61	102,5
	VII–IX .....	.	.	11,6	.	.	.	.	2891,06	102,8	2878,66	102,8
2006	IX	106,6*	106,0*	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2611,16	100,0	2608,78	100,2
	X .....	.	.	14,9	.	.	.	.	2657,99	101,8	2657,58	101,9
	XI .....	.	.	14,8	.	.	.	.	2759,65	103,8	2757,59	103,8
	XII	106,6	106,8*	14,8*	2662,51	108,0	2660,54	108,4	3027,51	109,7	3026,67	109,8
2007	I .....	.	.	15,1	.	.	.	.	2663,55	88,0	2661,24	87,9
	II .....	.	.	14,8*	.	.	.	.	2687,48	100,9	2686,12	100,9
	III	107,2*	107,6	14,3*	2709,14	101,8	2580,38	97,0	2852,71	106,1	2846,30	106,0
	IV .....	.	.	13,6*	.	.	.	.	2786,29	97,7	2783,40	97,8
	V .....	.	.	12,9*	.	.	.	.	2776,92	99,7	2773,93	99,7
	VI	106,4	106,4	12,3*	2644,34	97,6	2635,15	102,1	2869,69	103,3	2843,40	102,5
	VII .....	.	.	12,1	.	.	.	.	2893,71	100,8	2863,36	100,7
	VIII .....	.	.	11,9	.	.	.	.	2885,97	99,7	2880,81	100,6
	IX .....	.	.	11,6	.	.	.	.	2858,83	99,1	2857,84	99,2

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. ^e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Quarterly data; see general notes item 15. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to civil economically active population. ^d Data covers complete statistical population. ^e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices								
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
					ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C
2005	I–XII	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.
2006	I–XII	101,0	x	101,0	102,3	x	.	115,9	x	.
2005	I–III	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	.	110,0	102,0	.
	IV–VI	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,7	101,3	.
	VII–IX	101,6	99,8	100,5	99,8	100,2	.	103,0	100,3	.
	X–XII	101,1	100,4	100,9	99,6	99,6	.	106,1	102,4	.
2006	I–III	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	.	107,2	103,1	.
	IV–VI	100,8	100,9	101,0	102,3	102,6	.	118,3	111,8	.
	VII–IX	101,4	100,2	101,2	103,5	101,4	.	122,5	103,9	.
	X–XII	101,3	100,3	101,5	102,8	98,9	.	115,5	96,5	.
2007	I–III	102,0	100,7	100,7	103,3	100,5	.	108,9	97,2	.
	IV–VI	102,4	101,2	102,0	102,0	101,3	.	102,8	105,6	.
	VII–IX	102,0	99,9	101,9	101,7	101,0	.	100,2	101,2	.
2006	IX	101,6	100,2	101,5	103,6	100,0	104,3	124,0	100,8	119,0
	X	101,2	100,1	101,6	103,2	99,5	103,8	121,5	99,4	118,3
	XI	101,4	100,0	101,6	102,5	99,3	103,1	114,4	96,7	114,4
	XII	101,4	99,8	101,4	102,6	99,5	102,6	110,7	96,8	110,7
2007	I	101,6	100,4	100,4	103,1	100,6	100,6	110,2	99,9	99,9
	II	101,9	100,3	100,7	103,5	100,3	100,9	108,4	99,9	99,9
	III	102,5	100,5	101,1	103,3	100,5	101,4	108,1	101,7	101,6
	IV	102,3	100,5	101,6	102,2	100,5	101,9	105,5	104,6	106,3
	V	102,3	100,5	102,2	102,1	100,4	102,3	100,8	99,6	105,8
	VI	102,6	100,0	102,2	101,7	100,5	102,8	102,3	100,3	106,1
	VII	102,3	99,7	101,9	101,4	100,3	103,1	100,6	101,8	108,0
	VIII	101,5	99,6	101,6	101,8	100,3	103,5	100,6	99,3	107,2
	IX	102,3	100,8	102,3	101,8	100,0	103,5	99,4	99,6	106,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 17. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

^a See methodological notes, item 17. ^b See methodological notes item 16.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2005	I–XII	99,7	x	.	103,8	x	.	103,1	x	.	27,64	36,69
2006	I–XII	100,7	x	.	106,3	x	.	102,9	x	.	38,52	44,76
2005	I–III	102,7	98,1	.	102,8	102,3	.	104,7	100,4	.	30,37	40,43
	IV–VI.....	99,3	100,9	.	103,1	100,6	.	103,0	100,7	.	.	.
	VII–IX	98,8	100,1	.	104,2	101,2	.	102,3	100,7	.	.	.
	X–XII	98,3	99,2	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	.	.
2006	I–III	99,3	99,1	.	106,2	103,4	.	102,2	100,3	.	33,81	38,50
	IV–VI.....	100,4	102,1	.	107,4	101,8	.	102,3	100,8	.	.	.
	VII–IX	101,6	101,3	.	106,3	100,1	.	103,0	101,3	.	.	.
	X–XII	101,3	98,9	.	105,4	100,0	.	104,1	101,6	.	.	.
2007	I–III	102,6	100,3	.	105,2	103,2	.	105,6	101,8	.	61,47	63,82
	IV–VI.....	101,7	101,2	.	103,6	100,3	.	108,0	103,1	.	.	.
	VII–IX	101,4	101,1	.	103,7	100,2	.	108,9	102,1	.	.	.
2006	IX	101,7	99,9	103,0	106,2	100,0	105,4	103,4	100,7	103,0	42,56	49,38
	X	101,5	99,5	102,4	105,4	100,0	105,4	103,9	100,6	103,6	47,33	50,37
	XI	101,1	99,5	101,9	105,4	100,0	105,4	104,1	100,3	103,9	48,76	53,58
	XII	101,5	99,6	101,5	105,4	100,0	105,4	104,3	100,4	104,3	50,98	57,25
2007	I	102,3	100,3	100,3	105,1	103,1	103,1	104,8	100,5	100,5	60,48	63,05
	II	102,9	100,3	100,7	105,2	100,0	103,1	105,6	100,8	101,3	62,70	64,67
	III	102,6	100,4	101,1	105,2	100,1	103,2	106,5	101,0	102,3	60,84	63,45
	IV	101,7	100,3	101,4	103,5	100,1	103,3	107,3	101,1	103,4	58,01	62,01
	V	101,9	100,4	101,8	103,6	100,1	103,4	108,1	101,1	104,5	58,27	61,09
	VI	101,4	100,6	102,4	103,6	100,1	103,5	108,7	100,9	105,4	55,55	58,22
	VII	101,1	100,3	102,7	103,6	100,1	103,6	108,9	100,6	106,0	47,78	55,24
	VIII	101,6	100,4	103,2	103,7	100,1	103,7	109,0	100,6	106,6	56,44	67,86
	IX	101,7	100,0	103,2	103,7	100,0	103,7	108,8	100,5	107,1	68,02	83,73

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 16.

^a See methodological notes, item 16.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^a Indices of investment outlays ^a	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł State budget balance ^a 10 ⁶ zł
		przemysłu ^{bc} industry ^{bc}		budowlano-montażowej ^c construction and assembly production ^c			
		A	B	A	B	A	
2005	I–XII	103,7 ^d	x	108,0 ^d	x	107,7 ^d	-28360,7
2006	I–XII	111,3 ^d	x	112,0 ^d	x	117,9	-25063,1
2006	I–IX	112,3	x	114,4	x	119,8	-14610,2
	I–X	112,6	x	116,6	x	x	-16636,7
	I–XI	112,5	x	117,7	x	x	-18580,5
	I–XII	111,8	x	117,5	x	119,2	-25063,1
2007	I–II	114,0	x	158,1	x	x	-2992,3
	I–III	113,0	x	151,1	x	x	-5177,0
	I–IV	112,9	x	150,4	x	x	-2090,9
	I–V	111,7	x	140,0	x	x	-4297,2
	I–VI	110,7	x	130,2	x	131,4	-3646,6
	I–VII	110,7	x	129,6	x	x	541,3
	I–VIII	110,4	x	127,0	x	x	304,1
	I–IX	109,8	x	120,2	x	x	178,9
2006	IX	111,6	109,2	121,0	118,9	119,8	-14610,2
	X	114,8	104,3	128,7	110,9	x	-16636,7
	XI	112,0	97,3	123,3	78,6	x	-18580,5
	XII	105,9	93,3	117,9	144,8	119,2	-25063,1
2007	I	115,4	100,2	160,5	37,9	x	3144,1
	II	113,0	97,9	156,7	110,5	x	-2992,3
	III	111,3	114,7	139,1	119,0	x	-5177,0
	IV	112,6	91,4	136,9	110,6	x	-2090,9
	V	108,1	103,0	116,3	113,2	x	-4297,2
	VI	105,6	100,2	103,7	111,2	131,4	-3646,6
	VII	110,4	98,1	118,5	101,4	x	541,3
	VIII	108,9	100,9	114,4	108,5	x	304,1
	IX	105,4	105,7	100,2	104,1	x	178,9

^a Dane za okresy narastające. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Data on accrued base. ^b See general notes item 8. ^c See methodological notes item 24. ^d Data covers complete statistical population.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2007 r. <i>Population – as of 30 VI 2007</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2007 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2007</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezro- botnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrze- śniu 2007 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in September 2007</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>	nowo zareje- strowani <i>newly registered</i>			wyre- jestrowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>				XII 2006 = 100	we wrześniu 2007 r. w tys. <i>in September 2007 10³</i>				
POLSKA POLAND	38116,0	23350,9	14765,1	1777,8	77,0	11,6	87,0	25	227,0	271,1
Dolnośląskie	2879,8	2038,2	841,6	131,6	71,0	12,1	85,1	12	18,0	23,4
Kujawsko-pomorskie	2065,5	1264,7	800,9	123,5	77,2	15,2	84,5	35	16,9	19,0
Lubelskie	2169,0	1010,8	1158,1	115,8	81,7	12,8	92,2	65	12,0	14,7
Lubuskie	1008,5	644,8	363,7	53,8	73,8	14,5	84,0	38	9,8	10,9
Łódzkie	2560,9	1652,2	908,8	126,6	78,8	11,8	85,7	25	14,6	18,1
Małopolskie	3274,6	1620,8	1653,9	113,9	78,4	9,0	88,4	15	13,8	16,1
Mazowieckie	5178,5	3351,9	1826,6	228,2	79,9	9,5	86,9	42	23,2	29,3
Opolskie	1039,4	546,1	493,3	44,6	74,3	12,4	87,4	34	7,1	8,3
Podkarpackie	2097,3	852,2	1245,1	121,5	83,7	13,9	90,3	70	13,1	14,6
Podlaskie	1194,5	711,2	483,3	48,3	78,2	10,6	90,4	66	6,4	7,8
Pomorskie	2206,6	1475,8	730,8	92,8	73,7	11,6	83,9	17	12,6	15,8
Śląskie	4662,3	3657,8	1004,5	175,1	76,2	9,8	89,3	12	24,0	28,7
Świętokrzyskie	1277,5	581,1	696,4	82,4	82,9	14,9	89,4	155	8,4	9,7
Warmińsko-mazurskie	1426,6	855,4	571,2	98,7	77,4	19,0	82,4	134	13,7	14,5
Wielkopolskie	3382,2	1920,4	1461,8	117,1	69,2	8,3	86,7	18	17,7	24,0
Zachodniopomorskie	1692,8	1167,6	525,2	103,8	74,7	16,7	84,3	35	15,7	16,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2007 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2007</i>					
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2006 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2006 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2006 = 100
POLSKA POLAND	81,81	140,9	70,86	148,6	60,96	59,3
Dolnośląskie	87,14	165,2	.	x	65,69	58,6
Kujawsko-pomorskie	71,36	128,1	62,38	140,5	57,69	55,3
Lubelskie	81,44	151,2	71,85	170,5	59,95	60,4
Lubuskie	94,44	161,9	86,11	150,3	71,77	65,1
Łódzkie	82,16	140,2	72,84	143,4	50,62	50,6
Małopolskie	81,53	139,4	73,95	147,3	64,51	71,0
Mazowieckie	80,78	133,2	69,60	158,7	56,16	53,5
Opolskie .....	.	x	.	x	69,29	59,6
Podkarpackie	82,21	139,7	71,33	155,6	68,98	68,9
Podlaskie	81,70	136,0	67,11	153,7	50,67	52,4
Pomorskie	83,55	157,0	72,78	156,2	69,56	68,2
Śląskie	81,63	132,4	74,74	129,9	59,34	54,4
Świętokrzyskie	77,97	143,8	64,63	131,0	60,38	66,9
Warmińsko-mazurskie	78,09	142,5	62,09	160,6	58,70	57,5
Wielkopolskie	85,50	146,3	72,59	146,7	61,04	55,4
Zachodniopomorskie	82,67	139,7	59,38	130,5	72,80	69,2

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2007 r. (dok.) <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2007 (cont.)</i>		Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
			w czerwcu 2007 r. <i>in June 2007</i>		w końcu lipca 2007 r. <i>end of July 2007</i>	
			bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	prosię na chów <i>piglet</i>		razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	IX 2006=100	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA POLAND	89,11	85,7	5696,2	2786,7	18128,5	1767,4
Dolnośląskie .....	.	x	114,5	49,2	464,3	55,7
Kujawsko-pomorskie	72,50	70,6	437,3	161,6	2132,7	227,5
Lubelskie	77,70	91,0	424,2	228,0	1289,9	121,2
Lubuskie	106,67	82,1	71,7	30,1	203,1	20,0
Łódzkie	75,00	74,6	455,0	233,5	1369,7	137,3
Małopolskie	114,69	93,7	266,2	151,4	459,5	50,3
Mazowieckie	82,19	84,3	1005,8	555,1	1926,4	195,6
Opolskie	78,75	77,1	124,7	51,0	698,0	67,2
Podkarpackie	105,19	98,1	174,4	112,8	331,5	29,0
Podlaskie	93,17	88,6	793,9	431,1	756,0	69,8
Pomorskie	90,00	93,0	198,2	81,6	1008,0	101,9
Śląskie	119,50	98,2	132,3	61,5	387,4	39,9
Świętokrzyskie	89,17	92,1	188,9	102,6	504,9	54,8
Warmińsko-mazurskie	99,00	82,1	423,7	197,9	823,8	85,9
Wielkopolskie	80,56	71,7	771,5	290,9	5270,2	462,5
Zachodniopomorskie .....	.	x	113,9	48,4	503,1	48,8

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2007									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I-IX 2006=100	w tys. 10 ³	I-IX 2006=100	w zł in zł	I-IX 2006=100	w mln zł 10 ⁶ zł	I-IX 2006=100	w tys. 10 ³	I-IX 2006=100
POLSKA POLAND	610390,2	109,8	2557	103,4	2840,39	108,7	74958,8	131,4	353	109,6
Dolnośląskie	53326,0	118,3	213	105,8	3104,38	109,8	4742,4	151,9	23	110,1
Kujawsko-pomorskie	26969,4	112,0	133	104,0	2418,57	107,5	2324,8	118,8	16	108,5
Lubelskie	13741,3	111,5	83	99,9	2450,72	109,9	1858,6	130,6	15	120,3
Lubuskie	13201,6	111,9	67	108,0	2374,49	109,3	934,4	118,5	6	109,6
Łódzkie	29940,2	110,8	172	103,1	2385,46	106,3	3370,9	142,2	19	114,3
Małopolskie	39597,3	111,2	179	103,3	2777,09	110,3	5364,8	131,2	31	108,5
Mazowieckie	128768,8	105,3	348	103,7	3419,60	107,8	26135,5	133,4	71	110,4
Opolskie	14443,8	106,5	59	100,0	2668,85	111,3	1301,6	137,3	6	111,1
Podkarpackie	21095,4	107,3	131	104,7	2388,34	109,8	2109,6	124,3	15	114,1
Podlaskie	10160,3	111,3	47	98,6	2487,82	113,3	1892,6	147,0	7	104,9
Pomorskie	35388,5	109,7	145	104,4	2934,25	110,7	3815,7	125,3	20	111,4
Śląskie	111621,4	114,7	442	102,2	3242,88	106,6	8187,8	125,5	55	104,5
Świętokrzyskie	14246,1	113,3	64	104,4	2578,51	109,8	1430,5	129,1	9	110,8
Warmińsko-mazurskie	14573,3	122,6	83	107,2	2268,70	108,4	1603,2	109,3	13	112,4
Wielkopolskie	66260,4	105,3	302	103,2	2629,69	110,5	7845,6	134,7	36	108,5
Zachodniopomorskie	17056,4	110,7	88	101,5	2537,58	109,9	2040,8	114,5	12	105,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 8. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2007		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2007 r. ^a <i>Dwellings completed in period I–IX 2007^a</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–IX 2006=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2006=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–IX 2006=100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA POLAND	2879,58	116,0	87245	113,9	47576	9294	117,6	6807
Dolnośląskie	2989,11	119,9	6204	106,1	2615	609	114,5	366
Kujawsko-pomorskie	2406,76	110,3	3842^b	107,9^b	2218^b	391^b	114,7^b	304^b
Lubelskie	2279,71	110,5	3753	132,6	2507	422	130,8	345
Lubuskie	2385,97	120,3	2193	118,7	1444	233	122,8	183
Łódzkie	2416,24	116,1	3774	128,5	2783	459	129,2	399
Małopolskie	2539,22	116,3	8113	87,9	4764	924	108,3	713
Mazowieckie	3963,64	114,5	18834	108,7	7528	1857	109,6	1118
Opolskie	2554,42	121,6	778	87,8	745	113	109,4	111
Podkarpackie	2237,56	110,4	3437	104,9	3051	443	114,4	421
Podlaskie	2848,61	116,2	2315	117,5	1278	276	122,4	216
Pomorskie	2922,26	117,0	7935	123,6	3829	755	124,6	509
Śląskie	2666,76	116,2	7051	123,0	5014	886	121,4	751
Świętokrzyskie	2177,31	118,3	1332	126,0	1139	157	124,1	145
Warmińsko-mazurskie	2373,70	113,7	3688	131,3	1522	321	123,5	208
Wielkopolskie	2855,51	121,1	9673	133,0	5489	1031	126,8	775
Zachodniopomorskie	2540,53	117,1	4314	120,4	1655	419	115,7	245

a Dane wstępne. *b* Dane ostateczne.

a Preliminary data. *b* Final data.

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2007 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2007										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					razem total	w tym of which	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	w tym of which			
POLSKA POLAND	607	18141	254513	60554	8744	337	1472	214040	249	58439	2775476
Dolnośląskie	25	1458	21025	5935	668	34	85	18084	25	5807	219755
Kujawsko-pomorskie	30	1030	10034	1577	338	16	41	8354	9	1516	147537
Lubelskie	25	1223	7567	921	254	11	24	5911	7	882	116666
Lubuskie	17	502	6527	2491	169	7	29	5693	8	2454	81274
Łódzkie	56	1024	12240	2458	425	19	56	9739	12	2381	189519
Małopolskie	45	1172	18270	3180	645	24	88	14469	24	3008	221177
Mazowieckie	151	3268	72397	21918	2659	64	658	63309	35	21074	450769
Opolskie	6	535	4787	1310	119	10	31	3985	13	1268	70548
Podkarpackie	7	778	6326	808	234	17	28	4788	11	758	109045
Podlaskie	21	518	3974	450	109	6	20	2848	1	423	70804
Pomorskie	21	1100	19085	3756	717	14	100	16696	10	3637	171650
Śląskie	94	1237	27834	4963	1013	56	129	22984	34	4777	321514
Świętokrzyskie	12	534	4294	543	225	19	23	3250	8	508	85598
Warmińsko-mazurskie	18	735	5370	897	141	8	9	4384	4	885	83341
Wielkopolskie	49	1836	22732	5392	765	17	120	18901	43	5162	272740
Zachodniopomorskie	30	1191	12051	3955	263	16	31	10645	5	3899	163539

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.

NOTATKI
